

சுவையான ஊஸ்கிரீம் வகை  
களுக்கும் கோழிப் புரியானி  
நூட்டிஸ், பொம்பே சலிட்ஸ்  
**நிக்கோபீடா**  
வகைகளுக்கும்  
**நிக்கோஹோட்டல்**  
ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
போன்: 464

# ஈழநாடு

## வார மலர்

\* THE EELANADU VARAMALAR \*

**"சரஸ்வதி படம்"**  
"தவராத்திரியும்  
தேவி வழிபாடும்"  
50 மில்க்வை நல சோப்  
அல்லது 10 பார்சோப் அல்  
லது 10 நீம் வாசனை சோப்  
மேலுறைகளை அனுப்பி மேற்  
படி அழிய படத்தையும்,  
புத்தகத்தையும் பெற்றுக்  
கொள்ளுங்கள்.  
வீதியோசப்பகுதி,  
மில்க்வை  
சவர்க்காரத் தொழிலகம்,  
த. பெ. என் 77 யாழ்ப்பாணம்

மலர் 19      புரட்டாசி 9      ஷவ்வால் 11      ஞாயிறுக்கிழமை      [25-9-77]      இதழ் 225

# அமைதியை நிரந்தரமாக்க

# இணைப்பதிகாரி முயற்சி!

## கொழும்பு திரும்புமுன் முக்கிய மகாநாடு

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு யாழ். மாவட்டத்தில் தலைமை சீரடைந்து விட்ட தனது தொடர்ந்து அமைதியை நிலைநாட்டவும், மக்களுக்கும் பொலிஸ்துறையினருக்குமிடையில் தலையெய்த சமரசம் சோக்கித் தடவலும் மகாநாடு இணைப்பதிகாரி திரு. குத்திரா ராஜ சிங்கம் நடத்த வீடுகிழர். எதிர்வரும் 2ம் திகதி அல்லது 3ம் திகதி இந்தக் கூட்டம் நடைபெறலாம். வடபகுதி அரசாங்க திணைக்கள தலைவர்கள் பொலிஸ் அதிகாரிகள், உயிர்ப்பாதுகாப்பாளர்கள் மற்றும் அரசு பிரமுகர்கள் இக்கூட்டத்திற்கு அழைக்கப்படுவார்கள். இன்று கொழும்பு செல்லும் பொலிஸ் பொறுப்பதிகாரி திரு. ஆர். சந்திரசிங்கம் இந்தக் கூட்டத்தில் கலந்து கொள்வதற்காக மீண்டும் யாழ்ப்பாணம் வருவார்.

## மீனாட்சி அம்மன்கோவில் திருட்டில் பொருட்கள் மீட்பு சந்தேக நபர்கள் மூவர் கைது

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு யாழ். கொட்டடி மீனாட்சி அம்பாள் ஆலயத்தில் இடம்பெற்ற திருட்டுச் சம்பவம் தொடர்பாக விசாரணை செய்த யாழ். பொலிசார் உள்ளமையில் யாழ். நகரில் உள்ள கோயில்களில் திருடப் பட்ட பொருட்கள் கைப்பற்றப் பட்டன. மேற்படி ஆலயத்தில் திருடப் பட்ட பொருட்களில் பெரும் பகுதியும் மீட்கப்பட்டன. இது தொடர்பாக நேற்று நெல்வியடிக்குச் சென்ற பொலிஸ் கோஷ்டி ஒன்று ரஷிக் என்பவரைக் கைது செய்ததோடு சமார் ஆயிரம் ரூபாய் மதிக்கத்தக்க பொருட்கள் மீட்கப்பட்டன.

## அமைச்சர்களோடு நடத்திய பேச்சுபற்றி நாளை ஆராய்வார்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு வன் செயல்களால் பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் அரசாங்க ஊழியர்களின் நிலைகுறித்து பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் ஊழியர் கும் அமைச்சர்களோடு நடத்திய பேச்சுவார்த்தைகள் பற்றிய முடிவுகளை ஆராய்வதற்கு நாளை காலை 10-00 மணிக்கு நிம்மர் மண்டபத்தில் கூட்டம் ஒன்று நடைபெறவிருக்கின்றது. கடந்த வாரம் கொழும்பு சென்ற கழக தூதர்களுக்கு முக்கிய அமைச்சர்களின் பேச்சுவார்த்தை நடத்தியுள்ளார். இக் குழுவிற்கு கழகத் தலைவர் டாக்டர் கபாலசிங்கம் தலைமைதாங்கிச் சென்றார். வேலைக்கு இதுவரை திரும்பாத பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் ஊழியர்கள் தத்தமது திணைக்களத் தலைவர்களுக்கு தாம் வேலைக்குத் திரும்பமுடியாத தற்கால தகுந்த காரணங்களைக் காட்டிக் கடிதமனுப்ப வேண்டுமென அரசு வீடுதலாடுவி அறிவித்தல்களை நிராகரித்து பொதுநிர்வாக அமைச்சகம் ஸ்தலஸ்தாபன அமைச்சகம் தந்திமூலம் ஊர்கள் ஆட்சேபம் தெரிவித்துள்ளனர். (கெ)

## மகாந்திரம் தளையசிங்கம் காலமானார்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு முன்னாள் மாநகரசபை உதவி மேயரும், சமாதான நிகலானுமாவ முகாந்திரம் எஸ். ஆர். தளையசிங்கம் நேற்று 72-வது வயதில் தம தில்லத்தில் காலமானார். சிறந்த கைவத்தொண்டரும் சமூகத்தொண்டருமான இவர் யாழ். மாநகராட்சி மன்றத்தேர்தலில் இருதடவைகள் வெற்றியீட்டி உச்சி மேயராக இருந்ததடன் யாழ்ப்பாணம் முதலாவது நகரபிதாவான காலஞ்சென்ற சாம். ஏ. சபாபதியின் காலத்தில் பதில் நகரபிதாவாகவும் பணியாற்றிய யாழ். நகரமக்களுக்குப்பெரும் சேவையாற்றியவர். சிறந்த சமத்தொண்டராக விளங்கிய இவர் வண்ணை வீரமாகாவி அம்பாள் கோவில் காப்பாளராகவும் நல்லூர் நாவலர் சபை அங்கத்தவராகவும் இருந்து நிறைந்த சமயப் பணியாற்றியதுடன் தன் வாழ்நாளின் பெரும்பகுதியை கூட்டுறவுச் சேவைக்கும் ஓர் பணித்தவர். இவ்வாறு தமது 72 வயது வரை சைவமும், தமிழும் வளர தளராதழைத்திட்ட தளையசிங்கம் அவர்களின் இழப்பு தமிழ் பேசும் நல்லூர் இறோர் பேரிழப்பாகும். (கா)

## பஸ்விடித்து: 8 பேர் மரணம்

கொழும்பு, சனி கெஸ்கம் என்ற இடத்தில் ஏற்பட்ட பஸ் விபத்தொன்றில் 8 பேர் மரணமானார்கள். 20 பேர் காயங்களுடன் ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டள்ளனர். அவிசா வளையி விருந்து கொழும்பு நோக்கி வந்து கொண்டிருந்த இ. போ. ச. பஸ் ஒன்று மரமொன்றின் மீது மோதி விபத்துக்குள்ளானதால் இந்த உயிர்ச் சேதங்கள் ஏற்பட்டன. கொஸ்கம் பொலிசார் விசாரணை நடத்திவருகின்றனர்.

## தோட்ட ஆசிரியர்களுக்கு மீண்டும் பயிற்சி பிரதிக் கல்விமா அதிபர் உறுதி

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு ஆசிரிய பயிற்சிக் கல்விரிசுளில் தமது சொந்தச் செலவில் பயிற்சி பெற்ற தோட்டப்பாடசாலை ஆசிரியர்கள், பயிற்சிக் கல்விரிசுளில் தமது மீண்டும் தமது பயிற்சியைப் பெறுவதற்கு வசதிசெய்யப்படுமென பிரதிக் கல்வி மா அதிபர் திரு. ஜோர்ஜ் மேண்டில் உறுதிப்படுத்துள்ளார். தம்மைச் சந்தித்த இலங்கை தமிழ்ச் ஆசிரியர் சங்கச் செயலாளர் தி. நா. பாலசுப்பிரமணியத்திடம் திரு. மேண்டில் மேற்கண்டவாறு உறுதி அளித்துள்ளார். ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் பயிற்சி பெற்று வந்த 50 பாடசாலை ஆசிரியர்கள் அண்மையில் அரசாங்க தோட்டப்பாடசாலைகளை சுவீகரித்ததை அடுத்த மீண்டும் தோட்டப்பாடசாலைகளுக்குச் செல்ல வேண்டிய தந்தது. இதனால் அவர்கள் மீண்டும் பயிற்சியைத் தொடர்வதற்கு அனுமதி கோரி கல்வியமைச்சுக்கு மகஜர் ஒன்றைச் சமர்ப்பித்திருந்தனர். இதுசம்பந்தமாக இலங்கைத் தமிழாசிரியர் சங்கம் எடுத்துக் கொண்ட நடவடிக்கையின் பிரகாரம், வினாவில் இவர்கள் பயிற்சிகளைத் தொடர்வதற்கான அறிவித்தல்களை அனுப்பிவைப்பதற்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது. இவர்கள் தமது பயிற்சியை இவ்வாறும் டிசம்பர் வரை கமது சொந்தச் செலவிலேயே மேற்கொள்ளவேண்டும் என்றும் ஏற்கனவே அரசு சலுகரித்த பாடசாலைகளில் 3 மாதங்க்கு ஜனவரி முதல் சம்பளம், உடமைவிட ஆகியன வழங்கப்படும் என்றும் திரு. பாலசுப்பிரமணியம் நமது திருபரிடம் தெரிவித்தார். (கெ-இ)

## பரதநாட்டிய அரசுகேற்றம்



யாழ். கலைமன்றம் திரும்பு திருப்புர சந்திரியோகானந்தத்தின் மானவிசேஷி சாந்தினி இரத்தினசிங்கத்தின் பரதநாட்டிய அரசுகேற்றம் இன்று மாலை யாழ். வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெறும். யாழ். வளாகத் தலைவர் கலாநிதி ச. வித்தியானந்தன் இவ்வைபவத்தில் பிரதம அதிதியாக கலந்து கொள்கிறார். [இ]

# வரி விளம்பரம்

## தேவை

கைத்தறியில் நல்ல அனுபவம் உள்ள நெசவாளர் தேவை. நேரில் 27-9-77-ல் காலை 9 முதல் மாலை 5 மணி வரையும் நேரில் வரவும். அல்லது கடிதமூலம் தொடர்பு கொள்ளவும். சிறிபிழகாஸ் இன்டஸ்ட்ரீஸ், வட்டுமேற்கு, வட்டுக்கோட்டை. 7193

## விற்பனைக்கு

மின்சாரத்தில் இயங்கும் அரிசி ஆலையும் அதன் உபகரணங்களும் விற்பனைக்கு உண்டு. வீபரங்களுக்கு 36, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். 7207

யாழ். மாநகர அலுவலகம் அல்லது சுற்றுப்புறத்தில், அல்லது வட்டுக்கோட்டையில் பிரதான ரோட்டுக்கு அண்மையில் மின்சார, தண்ணீர் வசதிகள் உள்ள பெரிய வீடு வளவுடன் நெசவு நிலையம் நடத்துவதற்கு குத்தகைக்கு அல்லது வாடகைக்கு தேவை. விண்ணப்பிக்கவும்: விளம்பர இல. 7194, C/o சுழந்தி, யாழ்ப்பாணம். 7194

5 வகுப்புக்கள் நடத்தக் கூடிய வசதியான வீடு ஒன்று யாழ். மாநகரசபை எல்லைக்குள் அமைதியான சூழலில் வாடகைக்கு தேவை. மற்றும் சிபரங்கள் நேரில் அல்லது கடிதமூலம் தொடர்புகொள்ளவும். Dr. V K. விஸ்வலிங்கம், விஸ்வபாரதி வைத்திய நிலையம், கன்னுதிட்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம். 7172

வீட்டில் சமையல் வேலைகளைக் கவனிக்கும் வீட்டைப் பராமரித்துப் பாதுகாத்துக் கொள்ளவும் கூடிய முப்பத்தைந்து வயதிற்கும் நூற்றுக்கு மேல் வயது இல்லாத மாது தேவை. தாயகம் இந்துசமயப் பெண்களுக்கு தலைவசியம். உரிமையாளர், சி. எஸ். கே. ஸ்தாபனம் (பொன்னம்மா மில்), 11, கே. கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம். 7202

லேத் வேலை, பிறநிர்வேலை தெரிந்தவர்கள் தேவை. நேரில் வரவும். ராதா மெசீன் கம்பனி, 95, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். 7167

## விற்பனைக்கு

யாழ்ப்பாண மாநகரசபை எல்லைக்குள் அராவி வீதியில் இரண்டு பரப்பு காணி கல் வீட்டுடனும் கட்டிடங்களும் விற்பனைக்குண்டு. செ. சந்திரசேகரன், 26, அராவி, ரோட், யாழ்ப்பாணம். 7205

வெளிநாடு செல்லவிரும்பும் ஒருவரது புதிய அக்காய் ரியூனர் அம்பிளிபைர், அக்காய் களட்டெக், அக்காய் ரெக் கோட்பிளேயர், ரியாக் (Tasc) ரெக்கோட்பிளேயர், நாஷனல் ரேடியோ, கஸ்ட் 5410, சன்யோ பாள் (ஸ்ராண்ட்டன்) விற்பனைக்குண்டு. பற்றுச்சீட்டுடன் கொடுக்கப்படும். விபரங்களுக்கு தித்தியாநாதன், 48/1, ஸ்ராவி ரோட், (ஸ்ரீதர் இயேட்டர் முன்னால்) யாழ்ப்பாணம். 7163

இன்தேட்டிக் சாறி 59-40 சததததததத, குட்டி யார் 13-50 சததததததத விற்பனைக்குண்டு. ஆறுமுகம் ரெக்ஸ் ரைலஸ், இல: 20, கிருஷ்ணபுரம், யாழ்ப்பாணம். 7209

பரந்தன், மூலத்தீவு பிரதான வீதியில் 18-ம் கட்டிடக் கருகில் மா, பலா, தென்னைகளுடன் புதிய வீடு, ஆறு ஏக்கர் காணியுடன் விற்பனைக்கு உண்டு. நெற்செய்கை, தொடர்புச்செய்கைகளுக்கும் வியாபார நிலையம், தொழிற்சாலை உடன்கூட ஆரம்பிக்க வசதியுண்டு. ஆசிரியர் கிவகுரு, எழுதுமட்டுவாழ். 7180

ஒட்டுமாதம் சந்திக்கக்கூடிய மையல் மாணிப்பாய் வீதியில் இரட்டைமாடி கட்டிடத்துடன் பதினெட்டு பரப்புக்காணி விற்பனைக்குண்டு. சிபரங்கட்கு: திருமதி கனகசுலசிங்கம், கனகசபை வீதி, மாணிப்பாய். 7216

## வகுப்புக்கள்

வெளிநாடுகளில் வேலைகளும், மேற்படிப்புகளும் தொடருவதற்கு - லண்டன் (சிறியியன் கிள்டன்) எலெக்ரீகல் என்ஜினியரிங் புதிய பாடத்திட்டங்களின் மாலை வகுப்புகளும் ஆரம்பமாகின்றன. தகவல்கள் - ஜி. சி. சாதாரணம், ஸ்ரீசத்தயாஸர் (எந்திரவியலுரை யாளர்), யாழ்ப்பாணம் கல்வி நிலையம், ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். 7208

வகுப்புக்கள் 27-9-77-ல் தொடங்குகிறது. இலவசமாக எல்லா வகுப்புகளும் நடத்தப்படுகின்றன. தொடர்பு நிர்வாகி, மொடேர்ன் இன்ஸ்டிடியூட், கோப்பாய் சந்தி, கோப்பாய். 7195

## வைத்தியம்

சி. நூர் மஞ்சளாகவோ சிவந்தோ நிறம்மாநிப்போறை செங்கமாரி, கல்வீரகைப் பாதிகும் இந்நோய் முறிவுறு முதிர்ந்தால் ஆபத்தானது. எந்நிலையிலும் இதனைக் குணப்படுத்திக் கைதேர்ந்தவர். சிறுபிள்ளைகள் வலி திரும்பிவராமல் குணப்படுத்துபவர். காலவியல், தலையியல், கபாலஇடி சிரங்கு, குட்டம், தொப்பு, குன்மம், மாதவிடாய்க்கால வயிற்று வலி அற்புதமாகக் குணப்படுத்தப்படும். வைத்தியர் சிதம்பரப்பிள்ளை, இராசரத்தினம், வங்களா வடி, வேலகை. 7177

## விளம்பரம்

வெற்றுச்சாக்குவிற்பனை துணிகளாய் பகுதி ப. நோ. கூ. சங்கத்தில் ஏறக்குறைய 5000 வெற்றுச் சாக்குகள், வட்டிகள், போத்தல்கள் முதலியன விற்பனைக்குண்டு. கொள்வனவு செய்ய விரும்புவோர் இன்று தொடக்கம் சந்தோர் நாட்களில் 1-10-77 வரை சங்கத்தின் பாரியலிட வாடம். 5-10-77-ந் திகதிக்குப் பிந்தாமல் தங்களின் கேள்வியைப் பதிவு செய்யப்பட்ட என்வலப் இடது பக்க மேல் மூலையில் "சாக்கு ரெண்டர் விண்ணப்பம்" என்றெழுதி, தலைவர், து. ப. ப. நோ. கூ. சங்கம் என்று விவரம் இடப்பட்டு அனுப்புதல்வேண்டும்.

பெண்துணிகாமையாளர், து. ப. ப. நோ. கூ. ச. 7213

# கலங்கி தமிழினத்தகுக்கு இன்று நிற்கும் தேவைப்படுவது யாது?

## வன்னிபசிங்கம் விழாவில் அமிர் விளக்கம்

மாவிட்டபுரம், வெள்ளி வில் அவர் மேலும் பேசுகையில் கூறியதாவது: "நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து வரும் அநீதிகளால் நிலைகுலைந்து கலங்கி நிற்கும் தமிழினத்திற்கு அம்மர் வன்னிபசிங்கம் காட்டிச் சென்ற உறுதிமூலையாத இலட்சியப் பற்றும, மலை குலைந்தாலும் நிலை குலையாத மனப்பக்குவமும், எதிர்ப்புகளுக்கு அஞ்சாது எதையும் துணிவுடன் செயலாற்றும் நெடுகறுதியும்தான் இன்று தேவை. கஷ்டங்கள் அதிகரிப்பதன் காரணமாக நாம் எமது இலட்சியத்தில் நம்பிக்கை இழந்தோமாகில், நாம் இந்த நாட்டின் அடிமைகள் என்ற நிலைக்கு தள்ளப்படுவோம்." இவ்வாறு அமர் வன்னிபசிங்கம் நினைவுவிழா, அவரது சொந்த ஊரான கொல்லங்கலட்டியில் நடைபெற்றபோது அதில் கலந்துரையாற்றிய தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணிச் செயலதிரும், எதிர்க்கட்சித் தலைவருமான திரு. அமிர்தலிங்கம் கூறினார்.

திரு. வ. சரவணமுத்து தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்விழா சோதிடசபை, தொழில், திருமணப் பிரச்சனையா? உங்கள் பெயரைக் கொண்டே அதிர்ஷ்டகாரமான வாழ்வமைத்துத்தருவோம். விபரங்கட்கு முத்திரை ஒட்டிய கவருடன் தொடர்பு கொள்ளவும். காயத்திரி, அமிர்தலிங்கம், திருக்கேதல்வரம். 7190

இனக்கலவரத்திற்கு காரணமென்ன? "அண்மையில் நடந்த இனக்கலவரத்திற்கான காரணத்தைப் பலரும் பலவாறுகக் கூறுகின்றனர். தமிழ் ஈழக் கோஷம் தான் இதற்குக் காரணமெனக் கூறிச் சிங்களத்தலைவர்கள் எம்மீது பழியைப் போட்டுகொள்ள, தமிழ் ஈழக் கோஷம் தான் இதற்குக் காரணமென்றால் 58ம் ஆண்டிலும் நாம் தமிழ் ஈழம் கோரினோம்? அன்று நடந்த கலவரத்திற்கும் நாம் தான் காரணமெனக் கூறமுடியுமா? அது மட்டுமல்ல 1975ம் ஆண்டில் தமிழ் ஈழக் கோரிக்கையை முன்வைத்து, தந்தை செல்வா காங்கேசன்துறைத் தொகுதியில் வெற்றிபெற்றது பேரவையில் தமிழ் ஈழப் பிரகடனஞ்செய்தபோது அல்லது நாம் பேரவையில் தமிழ் ஈழத்தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்தபோது அல்லது வட்டுக்கோட்டை மகாநாட்டில் தமிழ் ஈழத் தீர்மானத்தை நாம் நடைபெற்றது. சிறியோகித்துக் கைதுசெய்யப்பட்டபோது அல்லது நீதிமன்றத்தின் எமது இறைமையை ஆரபூர்வமாக எடுத்துக் கூறி அவை பத்திரிகைகளில் கொட்டை எழுத்துக்களில் வந்தபோது இப்படியான கலவரம் நடைபெற்றது. அங்கே ஒரு தாயகம் வேண்டுமென்பதில் அம்மர் வன்னிபசிங்கம் மிகவும் கண்ணுங்கருத்துமாக இருந்தார் அதற்காகச் சிங்களக் குடியேற்றங்களைத் தடுத்திருந்தார். எமது மக்களை அபகுதிகளில் குடியேற்றினார். அது மட்டுமன்றி சாதி, சமய, பிரதேச வேறுபாடின்றித் தமிழினம் ஒன்று படவேண்டுமென அரும்பட்டுள்ளார்.

வெற்றுச்சாக்கு கேள்விப் பிழை குடிமீட்டி பணக்குள்ளது. ரூபாய் 100-வைப் புப்பணத்துடன் தொடர்புகொள்க. முடிவு திகதி 05-10-1977.

பொதுமுகாமையாளர், பூநகரி, ப. நோ. கூ. சங்கம். பூநகரி. 7212

## கேள்வி விளம்பரம்

அச்சுவேலி கிராமாட்சி மன்ற விசேட ஆணையாளரால் கீழ்க்கூறப்பட்ட வேலைகட்கு கேள்விகள் பதிவுசெய்யப்பட்ட ஒப்பந்தகாரரிடமிருந்து 07-10-77-ந் திகதி ந. ப. 12-00 மணிவரை ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். படிவங்கள் 05-10-77-ந் திகதியன்று ந. ப. 12-00 மணிவரை வீதி கோ கி க ப ப ம ம. (அ) கொண்வன் ரோட், (ஆ) கொண்வன் ரோட், (இ) பிள்ளையார் கோவில் வீதிக்கு மத்தகு அமைத்தல், (ஈ) பொது நூலகக் கட்டிடம் அமைத்தல், ஒவ்வொரு வேலைக்கும் முறையே கேள்விப்படிவம் ரூபா 10/-ம், வைப்புப்பணம் ரூபா 100/-ம் செலுத்தப்பட வேண்டும். மேலதிக விபரங்களை காரியாலய நேரங்களில் அறிந்துகொள்ளலாம்.

சி. க. அருணாசலம் விசேட ஆணையாளர் கிராமசபை அச்சுவேலி, கிராமாட்சிமன்ற - அதுவலகம், அச்சுவேலி, 23-09-77. 7215

தேவை அரிசியில் இயந்திரங்கள் (Hullers) பழுதுபார்க்கக் கூடிய ஒருவர் தேவை. அத்துடன் பிர்க்கும் இயந்திரம் (Separator) ஐப்பான் கல்வர் (Japan Huller) ஆகியனவும் திருத்தக்கூடியவராக இருத்தல் அவசியம். தொடர்புகொள்க. முகாமையாளர் அறிவிப்புகள், சி. எஸ். கே. மில்ஸ், 11, கே. கே. எஸ். வீதி - யாழ்ப்பாணம். 7203

## பிரதமருக்கு தேரிக்கை

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு நடைபெற்றது. அங்கே செயல்களால் பாதிப்புற்ற தமிழ்மக்களுக்கு மேலும் இந்த நிலை ஏற்படாதிருக்கவேண்டுமானால் இந்நாட்டு மக்களிடையே நிலை அன்பையும், அமைதியையும் ஒழித்துக்கட்டிய சிங்களம் மட்டும் சட்டம் நீக்கப்படவேண்டும். ஈழத்தில் தமிழின் எங்கு வாழ்ந்தாலும் தமிழினத்தகுக்குத் தனியாட்சிச் சட்டம் கொண்டுவரப்பட வேண்டும்" எனக் கூறும் கடிதமொன்றை ஈழமக்கள் மறுமலர்ச்சிமன்றத்தலைவர் திரு. ஏ. க. கு. இறை புகழ்வாழி பிரதமர் திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்தனக்கு அனுப்பிவைத்துள்ளார். இதன் பிரதிகள் சகல அமைச்சர்களுக்கும் அனுப்பிவைக்கப்பட்டுள்ளன. (அ)

## விபரம் சேகரிப்பு

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கிளிநொச்சியிலுள்ள அகதிகள் முகாம்களில் உள்ள அகதிகள் பற்றி சமூகசேவை இலாகாவிலுள்ள விபரம் சேகரிக்கப்பட்டு வருகிறது. கிளிநொச்சி நவீன சந்தை முகாமில் நேற்று உத்தியோகத்தர்கள் இருவர் அகதிகள் பற்றிய விபரங்களை சேகரித்தனர். இம் மாதம் 18ம் தேதியவரை முகாமில் அனுமதிக்கப்பட்டவர்களிடமிருந்து விபரம் சேகரிக்கப்பட்டுவருகிறது. அகதிகளை அனுமதிக்க வேண்டாம் என சகல முகாம் பொறுப்பாளர்களுக்கும் சமூக சேவை இலாகாவின் அறிவித்துள்ளனர்! (ஆ)

தேவை அரிசியில் இயந்திரங்கள் (Hullers) பழுதுபார்க்கக் கூடிய ஒருவர் தேவை. அத்துடன் பிர்க்கும் இயந்திரம் (Separator) ஐப்பான் கல்வர் (Japan Huller) ஆகியனவும் திருத்தக்கூடியவராக இருத்தல் அவசியம். தொடர்புகொள்க. முகாமையாளர் அறிவிப்புகள், சி. எஸ். கே. மில்ஸ், 11, கே. கே. எஸ். வீதி - யாழ்ப்பாணம். 7203

வரம் ஏற்பட்டிருக்கவேண்டும் அதை விடுத்து இக்கலவரம்தான். அக்காரத்திற்காகப் போட்டியிடுப ஐக்கிய தேசியக்கட்சி ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி ஆகிய இரு வர்க்க்கள்களுக்கிடையில் ஏற்பட்டுள்ள போட்டியால் ஏற்பட்ட ஒன்றேயாகும். தமிழர்கள், பந்து போன்று இரண்டு அதிகார வர்க்க்களுக்குக் கிடையிலும் அகப்பட்டுச் சி திரவத்தைப் படநேரித்தது. இச்சித்திரவத்தைக்கு முற்றுப்புள்ளிவைத்துச் சுதந்திர மனிதர்களாக வாழவே நாம் எம்மபுகிறோம். "திருக்கோணமலை பற்றி நாம் பேசியதாசப் பெரிது படுத்திருக்கிறார். இன்று மட்டுமல்ல 21 ஆண்டுகளுக்கு முன்பும் அம்மர் வன்னிபசிங்கம் திருக்கோணமலையே எமது சேந்திர ஸ்தானம் என்பதைக் கூறியது இவர்களுக்குத் தெரியாதுபோலிருக்கிறது. எமது உரிமையை நாம் நினைநாட்டமுயல்கிறோம். சமீர வேறு ஒன்றமில்லை."

## அபுமையத்தனத்தின் ஏற்கீழம்

"தமிழ்மக்களை மிரட்டியுடக்க முயல்வதும் காடைத்தனங்களைக் கட்டிவிடுத்து ஸ்ரீலங்கா அகதிகளின் திரும்பும் இச்சமயத்தில் அம்மர் வன்னிபசிங்கத்தின் துணிவும் எதற்கும் அஞ்சாத மனோபலமும் எங்கு ஏற்பட வேண்டும் காடைத்தனங்களுக்கு அஞ்சி நாம் ஒருபோதும் அடிமைத்தனத்தை ஏற்க மாட்டோம்." "அடிமை இனமாக உள்ளதும் உலகின்மற்றும் அடிமை இனங்கள் கஷ்டப்படுவது போல் பல வேறு கஷ்டங்களை எதிர்நோக்க வேண்டியது தவிர்த்த முடியாதது. ஆனால் அதற்காக எமது இலட்சியத்தில் தளர்ந்து விடக் கூடாது. மொழி, மத, பேச்சு சுதந்திரங்களை விட இன்னும் உயர், உடமை, நடமாட்டம் என்பவற்றிற்கான உயுமையையும் பாதுகாப்பையும் நிலைநாட்ட வேண்டிய நிலைக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளோம். இது எதற்கும் நாம் அஞ்சாது திடசங்கதப்படுத்து முன் செல்வோமானால் எமது இலட்சியப்பணம் அதிக தாரத்திலில்லை."

## பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு சட்ட ஆலோசனை

வெள்ளியாட்சி விவஸியாவில் பாதிக்கப்பட்ட வர்க்க்களின், மாணவர்கள், பொதுமக்கள் கலக்கும் பாதிக்கப்பட்டோர் சட்ட ஆலோசனை சேவை ஆலோசனைகளை வழங்குவருகிறது. சட்ட ஆலோசனைகளைப் பெற விழுவோர் அரசாங்க எழுதுகிறார் சங்க வலவியா கிளை செயலாளர் திரு. டேவிட் நாகநாதனுடன் தொடர்புகொள்ளும்படி கேட்கப்பட்டுள்ளனர். (இ)

அத்தி பூத்தாப்போல் அன்று காலை ஏழு மணிக்கே தம்பி நித்திரைவிட்டெழுந்தார். சாதாரணமாக எட்டு மணிக்கு முன்னர் எழுப்பும் பழக்கம் தம்பிக்குக் கிடையாது. காலை ஏழு மணிக்கு தாயார் கொண்டு வரும் "பெட்" கோப்பியை அருந்தி விட்டு மீண்டும் படுத்த படி. தூங்கியும் தூங்காத இரண்டும் கெட்டான் நிலையில் எட்டுமணி வரை உருண்டு உருண்டு படுப்பதில் தம்பிக்கு அலாதி பிரியம். "அந்த ஒரு மணி நேரம்தான் அனுபவித்து நித்திரைகொள்கிறேன்" என்பது தம்பியின் வாத்தம்.

அரைகுறைத் தூக்கத்தில் இருந்தபடி பொங்கும்பூம்புனலில் ஒலிபரப்பாகும் பாடல் களைக் கேட்பதில் தம்பிசொசுக் கத்தைக் காண்பார். சில நாட்களில் 'தூக்காதே தம்பி தூங்காதே' பாட்டைக்கூட

தூங்கியபடி இரசிப்பார். வாடுவெலியில் பற்பொடி விளம் பரம் ஒலிபரப்பாகும்போது கூட எழுந்து காலைக் கடன் களைச் செய்யவேண்டுமெனத் தம்பிக்குத் தோன்றாது.

தம்பியின் இயற்பெயர் ஜெயம் என்றும், தாயாரும் தகப்பனாரும் சிறுவயதிலிருந்தே 'தம்பி' என்று அழைத்து வந்ததால் அவருக்கு தம்பி என்ற பெயர் நிலைத்துவிட்டது. தம்பிக்கு வயது பத்தொன்பதைத் தாண்டிவிட்ட போதிலும் ஜி. சி. ச. சாதாரண வகுப்பைத் தாண்ட முடியவில்லை. இம்முறை தம்பி 7-வது தடவைமாக ஜி. சி. ச. பரீட்சை எடுக்கப்படுகிறார்.

தம்பிக்கும் ரூபேட் பருஸூக் கும் ஒரே ஒரு வித்தியாசம்— தம்பி முயற்சி செய்வதில்லை ஒவ்வொரு தடவையும் தம்பி "அப்பிளிக்கேசன்" போடத் தவறுவதில்லை. ஆனால் படிப்பதில்லை, நண்பர்கள் யாராவது தமது பாடல்களிலுள்ள சந்தேகங்களைப் பற்றி விவாதிக்கும்போது தான் தம்பிக்கு நெஞ்சு 'பக்' என்று அடிக்கும். அடிக்கடி இந்தமாதிரி எண்ணம்—தானும் ஜி. சி. ச. பரீட்சைக்குத் தோற்றவேண்டிய பரீட்சார்த்தி என்ற மூர்ச்சை மாற்றி நேர்மனமில்லாமல் நெஞ்சை அடைப்பதுபோலிருக்கும் அப்படிப்பட்ட நேரங்களில், தான் இனி முழுவும் கூடப் படிக்கவேண்டுமென்ற தீவிரம் ஏற்பட்டாலும் மறு நிமிடமே தன் எண்ணம் காற்றோடு பறந்துவிடும்.

தம்பியின் நாளாந்த நடவடிக்கைகள் ஏறத்தாள தினமும் ஒரேமாதிரியாகவே இருக்கும். காலை எட்டுமணிக்கு எழுந்து காலைக் கடன்களை முடித்துக்கொண்டு சயிக்கிளை எடுத்துக்கொண்டு புறப்பட்டால் மீண்டும் மதியபோசனத்திற்குக்கான திரும்புவார்.

இந்த இடைநேரங்களில் நூற்சந்தி, கள்ளக்கொட்டில், கோயில்விதி இப்படிச் சில குறிப்பிட்ட இடங்களில் தம்பியும் அவரைப்போன்றவர்களும் சந்தித்து உரையாடுவார்கள். அவர்களின் உரையாடல்களின்போது பலவிடயங்கள் அவசரப்படும். அரசியல் வாதிக்கள் முதல்கொண்டு அழகுராணிகள் ஈரூக பலர் அவர்களது பேச்சில் அடிபடுவார்கள். சினிமாச் செய்திகள், தமிழகத்தில் சாதனை பாரிந்த படங்கள், கவர்ச்சி நடிகையின் பிறந்தநாள் பற்றிய விவாதம் முதலிய பல விடயங்களைப் புள்ளிவிபரம்

களோடு கூறிக் கருத்துப்பரிமாறிக்கொள்வார்கள். ஊர்! இனம் பெண்களைப் பற்றிய (வி)ரசமான பேச்சுகள்; உடலில் குடேறும் வர்ணனைகள், மனதின அந்தரங்கமான ஆசைகளுக்கும் பேச்சின் மூலம் தற்காலிகத் தீர்வு காணும் தீவிரம்; வெள்ளையான புண்ணகைகள், நகைச்சுவைகள் இப்படிப் பொழுதுபோவதே தெரியாமல் போய்விடும்.

மதியபோசனத்திற்குப் பின் வாடுவெலியில் ஆங்கிலப் பாடலைக் கேட்பபடி இசைக்கேற்ற படி காலைபடி, கையையும், உடலையும் அசைப்பார்.

வரை தம்பி ஆங்கிலத்தில் சித்தியடையவில்லை என்பது வேறு விஷயம். 'தோட்டத்துக்குப் போய் அப்புலுக்கு உதவிசெய்யயன் மீனை' எனத் தாயார் எப்போதாவது கேட்டால் 'எனக்கு வேற வேலை இல்லையே? என சிறி விழுவார். உழைக்கவேண்டுமென்ற பொறுப்புணர்ச்சி இன்றுவரை தம்பிக்கு ஏற்பட்டதே இல்லை.

தம்பி காலை ஏழு மணிக்கு நித்திரைவிட்டெழுந்த போது 'இன்டைக்கு தம்பி பட்டணம் போரூர் போக' என தாயார் எண்ணியது நூற்றுக்கு நூறு

தலைவையச் சீவியபடி 'இந்த விட்டியை ஒரு நல்ல சீப்புக்கும் வழியில்லை' எனத் தன்பாட்டில் எரிந்து விழுந்தார்.

'புட் போட்'யில் ஒருகாலும் 'அந்தரத்தில் ஒரு காலுமாக இட்டமிட்டபடி எட்டு மணி எக்ஸ்பிரஸ் பஸ்ஸில் யாத்திரையை ஆரம்பித்தார். பஸ் நிலையத்தில் இரண்டொரு வாலுகளும் சேர்ந்து கொண்டனர்.

தம்பி படமானி கையை அடைதபோது அங்கு கூட்டம் கூடியிருந்தது. தம்பியின் அபிமான நடிகரின் வெள்ளி விழா கொண்டாடி வகுலில் சாதனைகள் பல ஏற்படுத்திய வர்ணப்படம் அன்றுதான் ஈழத்தில் திரையிடப்பட்டிருந்தது. முதல்நாள் முதல் 'ஷோ'வே பார்க்கவேண்டுமென ஏற்கனவே திட்டமிட்டிருந்த தம்பிக்கு, அங்கு கூடியிருந்த கூட்டத்தைக் கண்டதும் தனது கனவு நனவாகுமோ என்ற சந்தேகம் ஏற்பட்டது.

தியேட்டர் வாசலில் கம்பிரமான தோற்றத்துடன் கூடிய பிரமாண்டமான கதாநாயகனின் உருவப்படத்தைக் கண்டதும் உச்சி குளிர்ந்தது, தம்பிக்கு தலைகால் தெரியாத மகிழ்ச்சி.

சில அபிமானிகள் இலவசமாக ரொபியும் மோர்த்தகனணியும் வழங்கினர். தம்பியும் தாக சாந்தி செய்துகொண்டார்.

நேரம் ஏற ஏற வெய்யிலும் அதிகரித்தது. அகோர வெய்யிலில் அசையாது நிற்கும் கூட்டத்தைப் பார்த்தபோது தமிழர்கள் உண்மையிலேயே மிகுந்த பொறுமைசாலிகளே என்று எண்ணத்தோன்றியது.

கூட்டம் வரவர அதிகரித்தது. இடிபட்டபடியும், நெரிந்தபடியும் வரிசையாக நின்ற சனக்கூட்டத்தில் ஒரு சில சலப்பு - ஆமாம் 'டிக்கட்' கொடுக்க ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

கூட்டத்தைக் கட்டுப்படுத்தவும், ஒழுங்குபடுத்தவும் தியேட்டர் முதலாளிகளால் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட சிலர், நிலைமை மாசமாகவே 'பெல்' அடிப்பிரயோகம் செய்தனர். தம்பிக்கும் ஒரு அடி விழுந்த போதிலும் போர்முனையில் பெருமிதத்துடன் ஏற்றுக் கொள்வதுபோல தம்பி அசையாது நின்றார்.

கூட்டம் பிரதான விதியில் போக்குவரத்தைத் தடை செய்தபோது பொலிசார் தலையிட்டு குண்டாந்தடிப் பிரயோகம் செய்யவேண்டிய நிலையேற்பட்டது. அல்லலோலகல்லோலப்

பட்ட சனக்கூட்டத்தில் ஒரு சிலர் மயங்கவும்செய்தனர். இவற்றையெல்லாம் பார்த்த போது படித்தவர்களும், பன் பானவர்களும், உழைப்பாளிகளும் நிறைந்த யாழ்ப்பாணத்தினா நிற்கிறோம் என்ற சந்தேகம் எழவேசெய்தது.

தம்பிக்கு ஒருவாறு பல்கணி டிக்கட் கிடைத்தது. தம்பியும் நண்பர்களும் தாம் டிக்கட் எடுத்த வீரப்பிரதாபங்களை அளந்தபடியே திரையரங்குள் நுழைந்தனர். தம்பி வேர்வை நிறைந்த தனது சேட்டைக் கழட்டி உதறி முன் கதிரையில் போட்டுவிட்டு தன் சாஸனையும் முன் கதிரையில் போட்டார். இதனால் மற்றவர்களுக்கு ஏற்படும் இடைஞ்சலைப்பற்றி அவருக்கு கவலையில்லை.

கொட்டகை நிறைந்துவிட்டதால்குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு ஒரு மணித்தியாலம் முன்னதாகவே படம் ஆரம்பித்தது. கதாநாயகன் திரையில் தோன்றியதும் விசில் சத்தம் காதைப்பிளந்தது.

இறுதிக் காட்சியில் தண்ணீருள் நின்று கதாநாயகனும் வில்லனும் சண்டையிட்ட போது, "இவ்வளவு நேரம் சோக்காமல் சண்டையிட்டு இருக்கிறீர்" என நண்பர் ஒருவருக்கு சந்தேகம் ஏற்பட்ட போது தம்பி தனது விளக்கத்தின்மூலம் அவரது சந்தேகத்தைத் தீர்த்துவைத்தார்.

"தன் னிரக்துள் கெதியில் களைப்பு வராது" என தம்பி கொடுத்த விளக்கத்தை நண்பர் ஏற்றுக்கொள்ளவே தம்பிக்கு ஒரு மகிழ்ச்சி.

சனக்காது சண்டையிட்டுக் கொண்டிருந்த வில்லனைக் கதாநாயகன் நையப்புடைக்க ஆரம்பித்ததும் 'அடியடா, அடியடா' என்றபடி தம்பி கதிரையின் ஓரத்திற்கே வந்து விட்டார் உற்சாகமெலிட்டால் தம்பி தன்னை மறந்த நிலையில் முன் கதிரையில் இருந்த வரைத் தாக்கினார். அவரது அடிவிழுந்தது கூடத் தெரியாமல் படத்தில் லயித்திருந்தார்.

படம் முடிந்து வெளியே வந்தபோது தம்பிக்கு மட்டற்ற மகிழ்ச்சி ஊந்து தடவையாவது இப்படத்தைப் பார்க்கவேண்டுமெனத் தீர்மானித்துக்கொண்டார்.

வழக்கமாகக் கூடும் இடத்தில் படம் பார்க்காத நண்பர்களை சந்தித்து, சினிபாக் கதாநாயகனின் வீரப்பிரதாபங்களை அபிநயத்துடன் கூறினார். 'மச்சான் அதிலே ஒரு பாட்டு வருகிறது, அருமையான பாட்டு மச்சான்' என விமர்சித்தார் தம்பி.

(7-ம் பக்கம் பார்க்க)

# தம்பியின் சவடால்!

அவர் ஆடும்போது ஆங்கில நடனமே கொல்லப்படும். தம்பிக்கு ஆங்கிலம் கதைக்கவோ பேசவோ தெரியாது. பரமஇரகசியம். "யேஸ், நோ, சொறி, மோனிங், ஈவினிங் தாங்ஸ்" போன்ற சில சொற்களை வைத்துக்கொண்டு ஆங்கிலத்தில் பிய்த்து வாங்குவதில் தம்பி திறமைசாலி.

மாடையில் மீண்டும் புறப்பட்டால் பாடசாலை வாசல், பஸ்நிலையம்போன்ற இடங்களில் நின்று தன்னை ஒரு சினிமா கதாநாயகன் என கற்பனை செய்து கொண்டு மாணவிகளுக்கும், இளவட்டங்களுக்கும் 'விட்' அடிப்பார். ஆனாலும் இதுவரையில் தம்பிக்கு வெற்றிகிடைக்கவில்லை. தம்பி எத்தனையோ பேரின் மனதைப் பறிக்கொடுத்த போதிலும் தம்பியில் எதிர் பாலார் எவரும் நாட்டம் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை.

இவற்றைத் தவிர பிற ருடைய தென்னங்காணிகளில் தம்பியும் நன் பரீக் களும் சேர்ந்து இளநீர் பரிப்பது, வயதிகிணறுகளில் குதித்து நீராடுவது, அடிக்கடி படம் பார்ப்பது, முதலான பல செயல்களில் அடிக்கடி ஈடுபடுவார்கள்.

தம்பி ஒரே மகன் என்பதால் சின்னவயதிலிருந்தே பெற்றோர் தம்பியை செல்லமாக வளர்த்தார்கள். தம்பியின் தகப்பனார் அன்றாடம் கஷ்டப்பட்டு உழைக்கும் ஒரு ஏழை விவசாயிதான்; எனினும்

சரியே! 'எனை அம்மா! சமை யல் முடிக்காதே? என்ன சாப்பாடு? காலைச்சாப்பாடு தேறே துக்கு இவ்வளவு நேரமே?' எனத் தம்பி ஏழேகால் மணிக்கே பரபரக்கத்தொடங்கிவிட்டார்.

'கொஞ்சம் பொறு மேனை, இடியப்பம் அடுப்பிலே... அது சரி என்னை காலக்காத்தாலை வெளிக்கிட்டாச்சு...?'

'வெளிக்கிடையுக் கையே என்னை எண்டு கேக்குறும்?... போற விஷயம் சரிவந்தாப் போனதான்' என தம்பி சிறி விழுந்தார்.

தம்பிக்கு இன்று அப்படியென்ன தலைபோற வேலையோ?

'சரி, இந்தா மேனை ... சாப்பிடு' என்று இடியப் பத்தை வாங்கியபடியே தாயாரை அன்பொழுக்க நோக்கியபடி எதற்கோ அத்திவாரமிட்டார் தம்பி.

'அப்பிளிக்கேசன் போட ஒரு பத்து ரூபா வேணும்ண' என தொடர்ந்தார் தம்பி.

'இஞ்சை பாரீ மேனை; உண்ணாணை என்னட்டை ஒரு வெள்ளைச் சல்லியுமில்லை. கூப்பன் எடுக்கத்தான் ஒரு பத்து ரூபா கொப்பு ஆர்டைடையா மாறித்தந்தவர். இன்டைக்கு எடுக்காட்டால் வின்தான். இன்டைபோடையே இந்தக் கிழமை முடியுது.'

'எனை...எனை ஒரு முக்கியமான அப்பிளிக்கேசன். அமைப்பானரோடையும் 'கதைச்சுவைச்சிக்கு...இந்த உத்தி

## ச. முருகசுனந்தன்

னும் தம்பியின் போக்கைக் கண்டித்துத் திருத்த வழியறியாது தவிக்கிறார் தாயாரைப் பொறுத்தவரை உர தும் உலக்கையும், அம்பியும், குழலியும் என்று அடுப்படி விஷயங்களில் இருக்கும் நாட்டல் வேலியுக்கை விடயங்களில் இருக்குமெனச் சொல்லமுடியாது. கிணற்றுத்தவையான அம்சத்தை சின்னவயதில் இருந்தே ஏமாற்றிவந்த தம்பியை இன்றுவரை அவளால் புரிந்தசொள்ளமுடியவில்லை. பசுவம் அப்பாவித் தாயுள்ளம்.

சில நாட்களில் தம்பி நேரத்தொடு விடு திரும்புவதண்டு. அப்படிப்பட்ட நாட்களில் ஏதாவது விழுந்து விழுந்து படிப்பார். தம்பி இம்முறையாவது பாடப்பண்ணவேண்டுமென வீழும்படி தாயார் இப்படிப்பட்ட நாட்களில் சந்தோசப்படுவார். பாலம், தம்பி ஆபாசச் சதைப்புத்தகங்களைத் தான் படிக்கிறார். என்பது தாயாருக்கு தெரியாது.

ஒவ்வொரு பறையும் ஆங்கிலப்பரீட்சைக்குத் தோற்றும் போது ஒருபோத்தல் கள்ளாவது அடித்து விட்டுத் தான் போவது தம்பியின் வழக்கம். கள்ள அடித்தால்தான் இக்கிணில் வரும்' என்பது அவரது அனுபவம். ஆனாலும் இன்று

யோகம் கிடைச்சால் உன்னை யும் அப்புலையையும் இருத்திப் போட்டுச் சோறு தரமாட்டனே!...அப்புலம் வகுத்தக் காறன் ஆயிட்டார். இந்த வயசிலேயும் அப்பு கஷ்டப்பட்டு உழைக்கிறார் என்று எனக்கு விளங்காதெண்டே நினைக்கிறாய்?'

'ஆர்டையாவது மாறித் தாறன், நாளைக்குப் போடன்' 'இன்டைக்குத்தான் அப்பிளிக்கேசன் கடைசிநாசாம்'

'சரி இப்ப இதைக்கொண்டு போ மேனை, கூப்பனுக்குச் செல்லாச்சியட்டை கை மாத்தாய் கேட்டுப் பாப்பம்.'

தம்பியின் போலி வாரித்தை ஜாலத்தில் மயங்கிய தாயார் சேலைத்தலைப்பில் முடிந்து வைத்திருந்த பத்து ரூபாவை எடுத்து தம்பியிடம் கொடுத்தார்.

பத்து ரூபா கிடைத்ததும் தம்பி ஆனந்த வெள்ளத்தில் மிதந்தார். வதவத எனச் சாட்டிட்டுவிட்டு யானைக்கால் 'ரவுசறை' (உள்ளது ஒன்றே தான்) மாட்டிக் கொண்டு, முகத்தில் பவுடரையும், கிற்றமையும் மாறி மாறிப்பூசினார். சீப்பை எடுத்து தலைவையச் சீவியபோது சீப்பு படக்கென்று முறிந்தது. முறிந்த பாதிச் சீப்பால் நீண்ட, எண்ணை காணாது சிக்கைந்த

## 'தெய்வம் தந்த வீடு' படப்பிடிப்பு ஆரம்பம்



லீ பரீட்டி பிலிம்ஸ் ஸ்தாபனத்தார் எடுக்கும் 'தெய்வம் தந்த வீடு' படப்பிடிப்பை இலங்கை தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவரும், தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணித் தலைவருமான திரு. எஸ். தொண்டமான் அண்மையில் கமிராவை முடிக்கிவிட்டு ஆரம்பித்து வைத்தார்.

விசேஷ பூஜையுடன் ஆரம்பமான இந்தக் கழிச்சியில் பிரபல நடிகர்களும் கலைஞர்களும் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தனர்.

சினிமாஸ்கோப்பில் உருவாகும் இப்படத்தில் 'நிர்மலா' புகழ் ஏ. ரகுநாதன் பிரதம பாகம் ஏற்று நடிக்சினார்.

திரு. சி. கே. ஜே. பொன்னுசாமிப்பிள்ளையின் 'தயாரிப்பான இப்படத்தை திரு. வில் பிரட் டைரக்ட் செய்ய காமிராவை எம். ஏ. கபூர் கையாளுகிறார். அபிமான எழுட்டிங் போறுப்பை ஏற்றுள்ளார்.

திரு. ரகுநாதனுடனான ராஜேஸ்வரன், மகமூர், தரைத்தினம், ஜாஹார், அரிதால், விஸ்வநாதராஜா, பிரான்சில் போன்ற பல முன்னணிக்கலைஞர்கள் நடிக்சினர்கள்.

படப்பிடிப்பின் ஆரம்பவிழாக் கடந்த 16-ம் திகதி வெள்ளவத்தை பிள்ளையார் கோவிலில் திரு. தொண்டமான் தலைமையில் நடைபெற்றது.

**சூரியன் படம்**

சூரியன் படம் உடம்பை வலிமைப்படுத்தும். குழந்தைகளுக்கு உடம்பை வலிமைப்படுத்தும். குழந்தைகளுக்கு உடம்பை வலிமைப்படுத்தும். குழந்தைகளுக்கு உடம்பை வலிமைப்படுத்தும்.

(முன் தொடர்ச்சி)

எங்கள் நாடு சிறுநாடென்ற தினால் நாங்கள் தாழ்வுணர்ச்சியடையக் காரணமல்ல. சிறு நாடுகளான கிறீஸ், அயர்லாந்து, ஜஸ்லாந்து உலகநாகரீகத்துக்கு அருஞ்சேவைகள் புரிந்துள்ளன, பணம் படைத்த அமெரிக்காவிலும் பார்க்க வலிமை மிக்க ருஷியாத் தேசத்திலிருந்து அரும் பெரும் இலக்கியங்கள் வெளிவந்தள்ளன.

இந்தச் சீர்திருத்தத்துக்கு நமது அரசினரிடமிருந்து உதவியை எதிர்பார்க்க முடியாது. இவர்கள் அந்நியராயிருப்பதால், எங்கள் பண்பாட்டை அறியமுடியாதிருப்பதோடு தாங்கள் எங்களில் மெய் பட்டவர்களென்ற எண்ணமுடையவராயிருக்கின்றனர். ஆகையால் எங்கள் கையே எங்களுக்கு உதவ வேண்டும், சவங்களின் அபிப்பிராயத்துக்கு மாறாக அரசாங்கத்தை நெடுநாட்களுக்கு நடத்தமுடியாது. மக்கள் திரண்டு விஷயங்களை எடுத்துச் சொன்னால் அதை அச்சங்கம் வேட்டே தீரவேண்டும். கல்வி சம்பந்தமாக ஒருவர் பேசுகையில், ஆங்கிலம் இலங்கையில் எல்லா வீடுகளிலும் பேசப்படும் காலம் சீக்கிரம் வருமென்றார் அப்படியொரு காலம் வருமாயின் தமிழ்ச் சாதிடையிலெவாம்பறியோய்விடும் ஆங்கில இலக்கியம் எவ்வளவு சிறந்ததாயினும் அது ஆங்கிலேயருக்குப் பயன்படுவது போல் எங்களுக்குப் பயன்படாது. எங்களுடைய இலட்சியங்கள் எல்லாம் எங்கள் இலக்கியங்களிலே பொதிந்து கிடக்கின்றன எம்மவர் விஞ்ஞானக் கல்வியையும் கைத் தொழிற் கல்வியையும் பெற விரும்புகின்றனர். இவை அவசியமானவையே. ஆனால்

## கலாயோகியின் வாழ்க்கையும் பணிகளும் -4

# யாழ்ப்பாணத்தில் ஆனந்தகுமாரசுவாமி

இவையெல்லாம் உண்டாகும் அத்திவாரத்திலிருந்து எழப்பவேண்டும். பெண்கள் மிக அவசியமாகும். பெண்களை அடக்கியோடுக்கிவைக்கும் வழக்கம் மகமதியர் ஆட்சியின் பின்பு ஏற்பட்டதாகும். பெண்களை ஒரு நாட்டின் கலாச்சாரத்தைக் காப்பாற்றக் கூடியவர்கள் ஆண்கள் வேற்றுநாடுகளுக்குப் போய் வேற்று நாட்டுப் பழக்கவழக்கங்களைக் கற்றுக்கொள்ளாமல் பெண்கள் அப்படிச் செய்யமாட்டார்கள். சிறுவர் சிறுமியருக்குச் சங்கீதத்தில் நல்ல பயிற்சி கொடுப்பவேண்டும். எங்கள் சங்கீதத்தைக் கல்லாது மேலாட்டு சங்கீதத்தைக் கற்பது மிகவும் தவறான காரியமாகும். எங்கள் கல்வி முறையில் மேலாட்டு முறையிற் காணப்படாத ஒரு விசேஷ அம்சமிருக்கிறது. எம்முறை ஞாபக சக்தியை வளர்த்து மனதை ஒருவழிப் படுத்தப் பயிற்றுவித்து. இந்த நல்ல அம்சத்தை நாம் கைவிடக்கூடாது. கல்வி சம்பந்தமாகப் பேசுகையில் இன்னுமொரு விஷயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். இங்கிருக்கும் மிஷன்பாடாசாலைகள் மதமாற்றத்துக்காகவே பிரதானமாக ஏற்படுத்தப்பட்டவை. அங்கு கல்வி கற்றவர்கள் மதம் மாறி

வலோ அல்லது அந்நிய நாகரிகம் என்னும் வலையிற் பட்டாலோ எம்மையே நாம் குறை கூறவேண்டும். இந்நிலைமையை மாற்றி அமைக்க நாம் தீவிரமாய் உழைக்கவேண்டும். ரேயல் கல்லூரி போன்ற அரசினர் கல்லூரிகளிலும் எமது நாட்டு பாஷைகளுக்குத் தக்க இடங்கொடுக்கப்படவில்லை. எமக்குள் மத அபிமானமும் ஒற்றுமையும் இருந்தால் இந்நிலைமை நீடித்திருக்கமுடியாது.

கப்பட்டது. குறிப்புரை கூறிய திரு. ஏ.முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை யாழ்ப்பாணத்தில் நெசவு செய்யப்பட்ட உடைகளை உபயோகப்படுத்த வேண்டுமென்று கூறினார். திரு. ஜே. எம். ஹென்ரீமன் பேசுகையில், பழைய வழக்கங்களை எல்லாம் நல்லன அல்லவென்றும் சாலதானமாகச் சீர்திருத்தத்திற்குக் கவனம் கொள்ளும் என்றும் கூறித்தாம் இந்தியாவிலிருந்து காலத்தில் 25 வருடமாக அணிந்துவந்த தலைப்

பாடத்திட்டங்களையே இதன் பின்னர் பாண்டித்துரைத் தேரால் தாபிக்கப்பட்ட மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கம் பின்பற்றியது. யாழ்ப்பாணத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் ஆதரவில் 1908-ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 10-ம் திகதி காலை 9 மணிக்கு டாக்டர் குமாரசுவாமி அவர்களுக்கு 'வித்தியாவிநோதம்' என்னும் பட்டம் வழங்கும் போருட்டு வண்ண நாவலர் சைவப்பிரகாச வித்தியாசாசிரியர் ஒரு கூட்டம் கூடிற்று அதற்குச் சங்கத்தலைவர் திரு. த. கைலாச பிள்ளை தலைமைவகித்தார். பொலிஸ் கோட்டமொழி பெயர்ப்பாளர் திரு. கே. சி. சதீர்காம முதலியார் சங்கத்தாரிடமிருந்து எடுத்துக்கூறி, 'வித்தியாவிநோதம்' என்னும் பட்டத்தைப் பெறுவதற்கு டாக்டர் பல்லாற்றினும் தகுதிவாய்ந்தவர் என்றார். இதன் பின்னர் திரு. கைலாச பிள்ளை பட்டத்தை வழங்கினார் மூமிதி எதெல் குமாரசுவாமி தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சி யிற்காட்டிய ஊக்கத்துக்காக அருங்கு சிவஞானபோதப் பிரதியொன்று வழங்கப்பட்டது.

### ச. அம்பிகைபாகன்

#### சமூக சீர்திருத்த சபை

யாழ்ப்பாணம் இந்து வாலிபர் சங்கத்தின் ஆதரவில் இலங்கைச் சமூக சீர்திருத்தச் சபையினர் கிளையொன்றை யாழ்ப்பாணத்தில் நிறுவுதல் பொருட்டு ஜூன் மாதம் 9-ந் திகதி ஒரு கூட்டம் நடைபெற்றது. அதற்குத் திரு. ஏ. மியில்வாணம் ஜே. பி., யூ. பி. எம். தலைமைவகித்தார். டாக்டர் குமாரசுவாமி 'சமூக சீர்திருத்தம்' என்னும் விஷயமாக ஒரு சொற்பொழிவு நிகழ்த்தினார். அதன் பின்னர் திரு. வி. காசிப்பிள்ளை பிரேரணைப்படி ஒரு கிளை தாபிக்கப்பட்டது. குறிப்புரை கூறிய திரு. ஏ.முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை யாழ்ப்பாணத்தில் நெசவு செய்யப்பட்ட உடைகளை உபயோகப்படுத்த வேண்டுமென்று கூறினார். திரு. ஜே. எம். ஹென்ரீமன் பேசுகையில், பழைய வழக்கங்களை எல்லாம் நல்லன அல்லவென்றும் சாலதானமாகச் சீர்திருத்தத்திற்குக் கவனம் கொள்ளும் என்றும் கூறித்தாம் இந்தியாவிலிருந்து காலத்தில் 25 வருடமாக அணிந்துவந்த தலைப்

பாகையை இலங்கைக்கு வந்த பின்னர் அது கூலியாட்கள் அணியும் உடையாகக் கருதப்படுவதால், வீட்டுவிட்டதாகக் கூறினார். இதற்கு டாக்டர் குமாரசுவாமி தேசிய உடுப்புக்காகப் பிரசாரஞ் செய்வது இச்சபையின் இலட்சியங்களில் ஒன்றென்று கூறினார். பட்டம் வழங்குதல் திருவாளர்கள் த. கைலாச பிள்ளை, அ. குமாரசுவாமிப்புலவர் முதலியோரின் முயற்சியால் யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு தமிழ்ச்சங்கம் தாபிக்கப்பட்டு அரிய தொண்டாற்றி வந்தது. இச்சங்கத்தின்

டாக்டர் குமாரசுவாமி யாழ்ப்பாணத்தில் தங்கிய நாட்களில் அவருடைய மூதாதையர் வசித்த கிராமமாகிய மானிப்பாய்க்குச் சென்றிருந்தார் அப்பொழுது 150 ஆண்டுகளுக்குமுன்வசித்த அவருடைய மூதாதையருள் ஒருவரான கதீர்காமக்கணக்கர் உபயோகித்த ஒரு விசித்திரமான கதிரை அவருக்குக் காட்டப்பட்டது. 12-ந் திகதி காலை டாக்டரும் அவர் மனைவியாரும் கண்டிக்குப் பிரயாணமாணர்கள்.

(முன் தொடர்ச்சி...)

வைத்தி: வழிப்பறி வழக்கில் தீர்ப்பு எதிரிக்கு இரண்டு வருடக் கடுங்காவல் தண்டனை பிரபல தளவந்தரான வைத்திலிங்கம் என்பவரிடமிருந்து ரூபா இரண்டாயிரத்தை பட்டப்பகலில் வழிப்பறி செய்ததாக வழக்கில்... எதிரியான முத்தையாவுக்கு... இரண்டு வருடக் கடுங்காவல் சிறைத்தண்டனை வழங்கப்பட்டது. (கிரிப்பு) இந்த வைத்திலிங்கத்தோடே மோதவந்த எவரும்... தண்டனை பெறாமல் தப்பமுடியாது, தங்கம் தான் தப்பிவிட்டான்... ஆனால் அவரும் என்னுடைய தண்டனையிலையிருந்து தப்ப முடியாது.

சிவகுரு: (வந்து கொண்டே) என்ன வைத்திலிங்க அண்ணை கடுமையான யோசனையோடே இருக்கிறீர்கள்... வைத்தி: அப்பிடி ஒண்டு மில்லைச் சிவகுரு. முத்தையாவுடைய வழக்கு பேப்பரிலே போட்டிருக்குது. அதுதான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறேன்.

சிவகுரு: வைத்திலிங்கம் அண்ணை... இந்த ஊருக்குள்ளே கள்ளநேட்டு அதிகமாகப் பிழங்குதாம். கேள்விப்பட்டிற் சளா... வைத்தி: உனக்கு ஆர் சொன்னது.

சிவகுரு: ஊர் முழுக்கக் கதையடிபடுது... வைத்தி: அது போகட்டும் சிவகுரு. என்னவோ ஒரு குணத்திலே முத்தையா என்னடையக் காசைப் பறிக்க வந்து, இப்ப மறியலிலே கம்பி எண்ணுகிறான். ஏதும் கஷ்டமெண்டு கேட்டிருந்தால்... நானே குடுத்திருப்பேன். என்ன இருந்தாலும் முத்தையாவுடைய குடும்பத்தை நினைக்க பெரிய பரிசாபமாகத்தானிருக்குது. பாவம் பிள்ளைகுட்டிக் காரன் போய் ஏதாவது உதவி செய்வாமெண்டு பார்க்கிறேன்.

சிவகுரு: உங்களைப் போல நல்ல குணம் வேறே ஆருக்கு அண்ணை வரும். உங்களிடையேக் கனவெடுத்தவனுடைய

## வானொலி நாடகம் எழுதுவது எப்படி-7

# தண்டனை

குடும்பத்துக்கே உதவிசெய்ய வேண்டுமெண்டு நினைக்கிறீர்கள். வைத்தி: முத்தையா அப்படிச் செய்திட்டானெடால் அதுக்கு அவனுடைய பெண்சாதி பிள்ளை குட்டிகளைப் பகைக்கிறதா... பாவம்... எனக்கு அவை ஒருதரையும் சரியாகத் தெரியாது. அதுதான் யோசிக்கிறேன்.

சிவகுரு: நல்ல கதை... நான் என்னத்துக்கு இருக்கிறேன். வாருங்கோ நான் உங்களைக் கூட்டிக்கொண்டு போறேன். (போய்க்கொண்டு) வைத்திலிங்க அண்ணை... அங்கை பாருங்கோ அந்த இலுப்பை மரத்துக்குப் பக்கத்திலே இருக்கிற வீடுதான்... (நாய் குலைக்கும் சத்தம்)

சிவகுரு: (வந்துகொண்டு) வாருங்கோ வைத்திலிங்க அண்ணை... (உரத்து) செல்லம்மா... செல்லம்மா... வைத்தி: (வந்துகொண்டு) ஆரது, சிவகுருவா... வா... எங்களுக்கு வந்திருக்கிற வாழ்மானத்தைப்பார்... இத்தனை வருஷ சீவியத்திலே ஒரு தருடைய கண்ணாமூச்சுக்கூடி எடுத்தறியாத மனுசனை மறியலுக்கு அனுப்பிப்போட்டானே குறுக்காலை போவான்.

சிவகுரு: செல்லம்மா... விஷயம் விளங்காமல் கத்தவேண்டாம். வெளியிலே ஆர் வந்து நிற்கிறது எண்டு பார்... செல்லம்மா! என்னது... என்னுடைய கோயில் மறியலுக்குப் பொகாமல் வந்திட்டே... எங்கை...

சிவகுரு: அவதிப்படவேண்டாம் செல்லம்மா... வைத்திலிங்க அண்ணை: வாருங்கோ உள்குக்கு... இவதான் முத்தை

யாவுடைய பெண்சாதி செல்லம்மா... வைத்தி: செல்லம்மா... எனக்கும் முத்தையா வைப்பற்றி நல்லாய்த் தெரியும்... ஏதோ ஒருபத்தி மருமாற்றத்திலே செய்துபோட்டார். அந்த நேரம் பார்த்து பொலிசும் வந்து கையும் மெய்யுமாகப் பிடிச்சுப்போட்டுது.

செல்லம்: நான் ஒருநாளும் அதை நம்பமாட்டேன். உயிர் போனாலும் அந்த மனுஷன் களவு எடுக்க நினைக்காது. வைத்தி: இதெல்லாம் ஒரு கெட்ட நேரத்துக்குத் தன்னையு மறியாமல் நடக்கிற விஷயங்கள். அது போகட்டும். எனக்குத் தெரியும் நீங்கள் இப்ப எவ்வளவு கஷ்டப்படுவீர்கள் என்று. இதிலே ஒரு ஐநாறு ரூபாய் இருக்குது. முத்தையா வரும்வரைக்கும் செலவுக்குக் கஷ்டப்படக்கூடாது ஏதும் கஷ்டமெண்டால் எனக்குத் சொல்லி அனுப்புங்கோ.

செல்லம்: (வந்துகொண்டு) ஆரது, சிவகுருவா... வா... எங்களுக்கு வந்திருக்கிற வாழ்மானத்தைப்பார்... இத்தனை வருஷ சீவியத்திலே ஒரு தருடைய கண்ணாமூச்சுக்கூடி எடுத்தறியாத மனுசனை மறியலுக்கு அனுப்பிப்போட்டானே குறுக்காலை போவான்.

சிவகுரு: செல்லம்மா... விஷயம் விளங்காமல் கத்தவேண்டாம். வெளியிலே ஆர் வந்து நிற்கிறது எண்டு பார்... செல்லம்மா! என்னது... என்னுடைய கோயில் மறியலுக்குப் பொகாமல் வந்திட்டே... எங்கை...

சிவகுரு: அவதிப்படவேண்டாம் செல்லம்மா... வைத்திலிங்க அண்ணை: வாருங்கோ உள்குக்கு... இவதான் முத்தை

களைப் பட்டினி போடவேண்டாம். முத்தையா மறியலானால் வாறவரைக்கும் உனக்கு என்ன (போய்க்கொண்டு) உதவி தேவையோ சொல்லி அனுப்பு... நானும் இடைக்கிடை வந்து பார்க்கிறேன். சிவகுரு வாபோகலாம். (இசை) தங்கம்: (வந்து கொண்டே) செல்லம்மா அக்கா... செல்லம்மா அக்கா...

செல்: ஆரது... தங்கம்: முத்தையா அண்ணனுடைய பெண்சாதி செல்லம்மா நீங்கள் தானே... செல்: ஓம்... நான்தான் நீ ஆர் பிள்ளை... தங்கம்: என்னுடைய பெயர் தங்கம்... செல்: ஒநீ தானே தங்கம்... தங்கம்: என்னைத் தெரியுமா உங்களுக்கு... செல்: உன்னைப் பற்றி என்னுடைய இவர் சொல்லியிருக்கிறார்... தங்கம்: அக்கா... அந்தக் கதைகள் எல்லாம் பிறகு பேசலாம்... இங்கை வைத்திலிங்கம் வந்தவரா... செல்: அதேன்... அந்தக் கூத்தைக் கேக்கிறாய்... தங்கம்: அதொன்றும் நீங்கள் சொல்லவேண்டாம். வைத்திலிங்கத்தைப் பற்றி எனக்கு நல்ல வடிவாகத் தெரியும். என்ன நடந்திருக்கும் என்றும் தெரியும். நீங்கள் எல்லாரும் இன்டைக்கு இரவைக்கு என்னோடே வெளிக்கிட்டு வாறதுக்கு ஆயித்த மாயிருங்கோ.

செல்: உன்னைப் பற்றி என்னுடைய இவர் சொல்லியிருக்கிறார்... தங்கம்: அக்கா... அந்தக் கதைகள் எல்லாம் பிறகு பேசலாம்... இங்கை வைத்திலிங்கம் வந்தவரா... செல்: அதேன்... அந்தக் கூத்தைக் கேக்கிறாய்... தங்கம்: அதொன்றும் நீங்கள் சொல்லவேண்டாம். வைத்திலிங்கத்தைப் பற்றி எனக்கு நல்ல வடிவாகத் தெரியும். என்ன நடந்திருக்கும் என்றும் தெரியும். நீங்கள் எல்லாரும் இன்டைக்கு இரவைக்கு என்னோடே வெளிக்கிட்டு வாறதுக்கு ஆயித்த மாயிருங்கோ.

செல்: உன்னைப் பற்றி என்னுடைய இவர் சொல்லியிருக்கிறார்... தங்கம்: அக்கா... அந்தக் கதைகள் எல்லாம் பிறகு பேசலாம்... இங்கை வைத்திலிங்கம் வந்தவரா... செல்: அதேன்... அந்தக் கூத்தைக் கேக்கிறாய்... தங்கம்: அதொன்றும் நீங்கள் சொல்லவேண்டாம். வைத்திலிங்கத்தைப் பற்றி எனக்கு நல்ல வடிவாகத் தெரியும். என்ன நடந்திருக்கும் என்றும் தெரியும். நீங்கள் எல்லாரும் இன்டைக்கு இரவைக்கு என்னோடே வெளிக்கிட்டு வாறதுக்கு ஆயித்த மாயிருங்கோ.

செல்: உன்னைப் பற்றி என்னுடைய இவர் சொல்லியிருக்கிறார்... தங்கம்: அக்கா... அந்தக் கதைகள் எல்லாம் பிறகு பேசலாம்... இங்கை வைத்திலிங்கம் வந்தவரா... செல்: அதேன்... அந்தக் கூத்தைக் கேக்கிறாய்... தங்கம்: அதொன்றும் நீங்கள் சொல்லவேண்டாம். வைத்திலிங்கத்தைப் பற்றி எனக்கு நல்ல வடிவாகத் தெரியும். என்ன நடந்திருக்கும் என்றும் தெரியும். நீங்கள் எல்லாரும் இன்டைக்கு இரவைக்கு என்னோடே வெளிக்கிட்டு வாறதுக்கு ஆயித்த மாயிருங்கோ.

தங்கம்: இன்டைக்கு இன்டைக்கு இந்த வீட்டுக்கு நெருப்பு வைக்கிறதுக்கு வைத்திலிங்கம் ஆக்கலை ஏவிவிட்டிருக்கிறார் ஆனபடியால் நீங்கள் இங்கை இருக்கவே கூடாது. முத்தையா அண்ணர் வாரவரைக்கும் நான் உங்களைக் காப்பாற்றுவன். என்னோடே வாருங்கோ.

செல்லம்: அடபாவி... உன்னைத்தானே உலகம் தலையிலே வைச்சுக் கொண்டாடுது. கோவிலுக்குத் தரிமம்... பாடலாலைக்குப் பண உதவி... அனாதை ஆச்சிரமங்களுக்கு அன்பளிப்பு எண்டு உதவி செய்யிறான்...

தங்கம்: அதெல்லாம் கொள்ளையடிச்ச பணம் செல்லம்மாக்கா... அவன் தன்னை ஒரு பெரிய மனிசன் எண்டு காட்டிக்கொள்ளுதான் அப்படியெல்லாம் செய்யிறான். செல்: அதசரி... எங்கை போகவேணும்...

தங்கம்: இந்த ஊரிலே இருக்க வைத்திலிங்கம் வீடமாட்டான். அவனிடையே பணம் இருக்குது ஊரிலே அவனுக்குச் செல்வாக்கிருக்கிறது. பெரிய இடங்களிலே உதவி இருக்குது. ஆனபடியால் அவனுடைய கண்ணிலே காணாமல் இருக்கிறது. நல்லது... செல்லம்: உனக்கு இதுகள் எல்லாம் எப்பிடித் தெரியும்.

தங்கம்: இதைவிட இன்னும் (போய்க்கொண்டு) வைத்திலிங்கத்தைப் பற்றி எனக்குக் கனக்கத் தெரியும். ஆறுதலாகச் சொல்லுறன்... வாருங்கோ.

தோல்வி இல்லை எந்த ஜிவனின் வாழ்வும் வெற்றியுறும் தேசம் என்று ஆகாது. பிரபஞ்சத் திலே தோல்வி வெற்றியுறமை என்று ஒன்று இல்லை. -சுவாமி விவேகானந்தர்





**புலோலி சினிமாஸ்**  
(பருத்தித்தறை)  
தினசரி பி.ப. 2-30, 7-00  
சொலி - சாவித்திரி  
**வடிவுக்கு  
வளைகாப்பு**

**நாகம்ஸ்**  
(சுன்னம்)  
தினசரி 6 45 10-00  
எஸ். எஸ். ஆர்.  
விஜயகுமாரி  
**பூம்புகார்**

**Regal (Jaffna)**  
Daily at 10-30 a.m., 4-45 & 7-00 p. m

One Man, one Woman a Blitzkrieg of Emotion,  
Between them a Flame is Kindled that Specially  
Ignites a Passion, Way beyond the limits of their  
imagination.

**BRIEF ENCOUNTER** Now a Major Film!  
starring  
Sophia Loren — Richard Burton in  
**BRIEF ENCOUNTER** (Color)

தினசரி 10-30, 2-30, 6-00  
**விண்ஸர்** சிவாஜி, மஞ்சளா, தேவிகா,  
[யாழ்ப்பாணம்] எம்.ஹாசன், ஜெயசித்ரா நடித்த

# ச த ய ம்

(சுல்டம்ன் கலர்)

**RIO** 2nd WEEK  
(Jaffna) **LAST FEW DAYS DON'T MISS IT**  
Daily 10-30, 4-45, 7-00 p. m. only.  
Robert Shaw — Robert Ryan in  
**CUSTER OF THE WEST**

**வெலிங்டன்** தினசரி 10-30, 2-30 மாலை 6-00

விஜயகுமார் - ஜெயசித்ரா

**தாய் இல்லாக் குழந்தை**

**லாடோ** போன்: 7693  
(யாழ் நகர்) தினசரி 10-30, 2-30, 6-00

ஜெயசங்கர் - கஜாதா

**நீ ஒரு மகாராணி**

**சாந்தி** தினசரி 10-30, 2-30, 6-30 காட்சிகள்  
யாழ். நகர் ஃ மூத்துராமன் ஃ சிவகுமார்  
போன்: 7642 ஃ ஜெயசித்ரா ஃ கோ நடித்த

**எங்கம்மா சபதம்**

— உன்னத உரைச்சிக் காவியம் —

**ராஜா** போன்: 7180 இன்று மட்டும்  
(யாழ்நகர்) சசிகுமார் - நிர்மலா -  
சந்திரபாபு நடித்த

**அ வ ள்** (கலர்) [புதிப்பிரதி]

**ஸ்ரீதர்** தினசரி காலை 10-30, 2-00, மாலை 5-00,  
(யாழ்ப்பாணம்) சனி, ஞாயிறு 10-00, 1-00, 4-00, 6-30  
சிவகுமார்-கஜாதா-ஸ்ரீகாந்த்  
நடித்த

# அன்னக்கிளி

**மனோஹரா** தினசரி 10-30 2-30 6-00  
(யாழ்ப்பாணம்) எம். ஜி. ஆர். : லதா-நாகேஷ்  
சுமரம் பவானி  
நடித்த

**உழைக்கும் கரங்கள்**

(சுல்டம்ன் கலர்)

**ராணி** ஜெயசங்கர் - பதியினி - லக்ஷ்மி  
(யாழ்ப்பாணம்) மூத்துராமன் - நாகேஷ் - சச்சு  
தினசரி காலை 10-30, பிற்பகல் 2-00, 6-00  
தேவரின்

# பெண் தெய்வம்

## முடிவு திகதி அக்டோபர் 10

கொழும்பு, சனி  
அரசாங்கப் பாடசாலைகளில்  
முதலாம் வகுப்பில் தமது  
பள்ளிகளைச் சேர்க்க விரும்பும்  
பும் பெற்றோர்கள் அடுத்த  
மாதம் 10-ம் திகதிக்கு முன்  
தமக்கு அருகே உள்ள  
பாடசாலைகளுக்கு விண்ணப்பி  
க்க வேண்டும் என்று கல்வி  
அமைச்சு அறிவித்துள்ளது.  
அக்டோபர் மாதம் 3-ம்  
திகதிக்கு முன்னர் விண்ணப்  
பிக்க வேண்டும் என்று முன்  
னர் அறிவிக்கப்பட்டிருந்  
வது. (இ.அ.)

## ஜெர்மனியர்..

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
போற்றிக்கொளரவிக்க முன்வர  
வேண்டுமென நாம் வாழ்த்திக்  
கிறோம்.  
"நம் மறைக்கும் தமிழ்  
மொழிக்கும் தயக்க  
மின்றி  
நற்பணிகள் பல புரிந்து  
எம் கண் காணாத்  
தம்முறையால் தம் எழுத்  
தால் தமது வாழ்வால்  
தக்கோரால் மிக்கோ  
ராய்த் தலைவர் தாமாய்  
எம்மட்டோ அம்மட்டும்  
செய்து வைத்த  
எம் ஞானப்பிரகாச அடி  
களார்க்குத்  
தன்மாணத் தமிழர் நாப  
என்ன செய்தோம்  
சுற்றிருந்து யோசித்தால்  
சலிப்பேயாகும்."

"மொழி வளர்ப்பில் மத  
வளர்ப்பில் முறைமை  
யான  
சமுதாய முன்னேற்றப்  
பணிகள் தம்மில்  
வழிவகுத்து நலஞ்செய்தோர்  
அனைவரும்  
முன்னவர்கள் கிறிஸ்துவர்  
கள் சாட்சியாவார்  
பழியனுசரிப்பன்மையுடைய  
செய்தோர்க்குப்  
பாராட்டுச் செய்வதற்கு  
எவருமில்லை  
விழிப்புணர்ச்சிவீழ் காண்டு  
செய்வகாராற்ற  
விதியிலேயோ தமிழினத்  
தின் தாழ்வுதானே."  
[தொடரும்]

## தம்பியின்..

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
"எவ்வளவு அழமையான  
கருத்தாமான பாடல்" என  
தம்பியின் நண்பர்களில் ஒரு  
வர் தம்பியின் கூற்றை ஆத  
ரித்துக் கூறினார்.  
அங்குமிக்கும் சுத்திவிட்டு  
ஆரவாரமாக விட்டை  
அடைந்தபோது மாடையர்கி  
ண்டது. தம்பியின் போக்  
கெற்றில் மிகுதியாக ஒரு  
வெள்ளைச்சல்விசூட இருக்க  
வில்லை.  
தம்பி விட்டையடைந்த  
போது, முப்பது வாய்க்கால்  
வெண்காயத்திற்கு இறைத்த  
களை தீர தகப்பலார் வெறும்  
தேனர் அருத்திக்கொண்டிருந்  
தார். 'தம்பி களைத்துப்போய்  
வந்திருக்கிறான் என என்  
னைய தாயார் பேர்ச்சம்பழ  
மும் தேனீரும் கொண்டுவந்து  
கொடுத்தார்.  
"ஏன் சீனி இல்லையே? நான்  
களைத்துப்போய் வந்திருக்  
கிறன். வரவர விடுமோசமாய்  
போச்சு. என தம்பி கோபத்  
துடன் இரைந்தார்.  
சீனி மடிஞ்சது மேகை;  
கூப்பன் சீனி வாங்கவும் காசு  
இல்லை. நாளைக்கு வாங்கிப்  
போட்டுத்தான். இப்ப ருடி  
யேகை" என்றார் தாயார்.  
"எனக்கு ஒரு இளவும்  
வேண்டாம். ஒரு தேத்தன்  
னிக்கு வழியில்லை...செத்தப்  
போனால் கரைச்சல் இல்லை."  
என்றபடியே தேனீரை ஜன்  
னலுக்கால் வெளியே விசூரார்.  
இவ்வளவு நேரமும் பொறு  
மையாக இருந்த சகப்பலார்  
நிதானமாகக் கூறினார்:  
'அதைச்செய்து காட்டு என்று'  
தம்பி அதிர்ந்துபோய் நின்  
னார்.  
(யாவும் சுற்பனை)

# சுழந்து இலக்கிய நூல்களின் விபரம்

## பட்டியல் கேட்குரை இளந்திரையன்

புதுடிவில்லி, செப் 24  
சுழந்து இலக்கியம் பாலிட்  
உதவுமாறு சுழத்தத் தமிழ்  
எழுத்தாளர்களுக்கு பாரதத்  
தில் இருந்து ஒரு வேண்டு  
கோள் விடுக்கப்பட்டுள்ளது.  
"அறிவியல்" சிறப்பாகிய  
ரும் புதுடிவில்லி பல்கலைக்கழக  
தமிழ்த் துறை பேராசிரியரு  
மான கலாநிதி சா. இளந்  
திரையன் இவ் வேண்டுகோள்  
சுழத்தத் தமிழ் எழுத்தாளர்  
களுக்கு விடுத்துள்ளார்.  
இதுவரை சுழத்தில் வெளி  
வந்துள்ள தமிழ்ப்புத்தகக்  
களின் விபரப் பட்டியல் தயா  
ரிக்கப்பட்டிருந்தால் அதனை  
யும் சுழத்தத் தமிழ் இலக்கி  
யத்தைப் பற்றிய மதிப்பீடு  
கள் திறனாய்வுகள் கிடைத்  
தால் அவற்றையும் தமக்கு  
அனுப்புமாறு அவர் கேட்டுக்  
கொண்டுள்ளார்.

## வேண்டுகோள்

கலாநிதி இளந்திரையன்  
விடுத்துள்ள சுழத்து எழுத்தா  
ளர்களுக்கு விடுத்  
துள்ள தமது வேண்டுகோளில்  
மேலும் தெரிவித்திருப்பதா  
வது:-  
தாய்த் தமிழகத்துக்கு  
வெளியே படைக்கப்படும்  
தமிழ் இலக்கியத்தில் சுழத்து

## நூல் நிலையம்

(6-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)  
[நூலெணிகள்]. சுழத்து எழுத்  
தாளர் புத்தக வெளியீட்டு  
விழா நடத்தி அடையுக் பொரு  
வாதார, உள்ள நடட்டங்க  
[அமர காவியம்] என்று வெவ்  
வேறு குழுவிலே களிலும்  
உணர்ச்சிகளாற்றுகளிலும் உருக்  
கொண்டு சிறந்த இலக்கிய வட  
வங்காளக இப்பள்ளிரண்டு  
சிறுகதைகளும் மீள்கின்றன  
பேராசிரியர் க கைலாசபதி  
தமது அணிந்துரையிலே குறிப்  
பிட்டுள்ளது. போலப் பசுட சாலை  
ஆசிரியர்களாயிருந்து எழுத்தா  
ளரானவர்களுக்கேயுரிய நடு  
நிலைத்தன்மை, நிதானம் என  
னும் இனிய பண்புகள், அவர்  
கூறும் வகையில் 'ஓரளவு' ஆசு  
அனறி மிகுதியாகவே இக்கதை  
களிற் காணப்படுகின்றன என  
லாம். பொறுப்புணர்ச்சியோடு  
சம்பவங்களை ஆசிரியர் அணுகு  
வதால் பாத்திரங்களின் வளர்ச்  
சியும், இயல்பும் படிப்போரின்  
உள்ளங்களைத் தொடுகின்றன  
பேராசிரியர், ஆசிரிய வர்க்கு  
எழுத்தாளரை அவர்கள் பரீத்  
திரங்களைத் தத்தருபமாகத் தித்  
திரிப்பதில்லை என்று மறைமுக  
மாகச் சாடுவதாயிடு குற்றத்தி  
னின்றும் "முல்லை மணி"யின்  
பாத்திரங்களில் பெரும்பால  
வைவ தயிர்ந்துள்ளன என  
பலதையும் சுட்டிக்காட்டத்தான்  
வேண்டும். தத்ருபம் என்பது  
பாத்திரங்களின் நிர்வாணக்  
கோலங்கள் அவ்வென்பதை  
ஆசிரியர் நன்கு உணர்ந்துள்  
ளார் என்பதற்குச் சான்ற  
கவே ஒவ்வொரு பாத்திரமும்  
நமது மனக் கண்ணாடிப் பவனி  
வருகின்றது. இது 'முல்லை மணி'  
யின் வெற்றிக் குச் சான்று.  
நகைச்சுவையுடைய எளிமை  
யும், கவர்ச்சியும் வாய்ந்ததும்,  
வாவகம் அமைந்ததுபாண நல்ல  
வசனநடையின் ஆசிரியர்  
தமக்கேயுரிய பாணியிற்  
கையாண்டுள்ளமையால் கதை  
கள் தட்டுத் தடங்கலின்றி  
ஒட்டமாக ஓடி வாசகனை ஈர்க்  
கின்றன.

## சகலரும்

பொதுவில் 'அரங்கம் அமுலு  
தில்லை' என்ற தலைப்பில் வெளி  
யாகியுள்ள இந்தச் சிறுகதைத்  
தொகுதி சுழத்து இலக்கிய  
உலகில் நல்லதொரு இடத்தைப்  
பெறும் என்பது உண்மை.  
வெறும் புகழ்ச்சியில்லை.  
'சோன'

இலக்கியம் கணிசமானது சுழ  
த்து இலக்கியத்தோடு எனக்கு  
நீண்ட தொடர்பு இருந்துவந்  
துள்ளது. நாங்கள் சுழத்து  
க்கு வந்த காவங்களில் எங்க  
ளுக்கு அறிமுகமான சில நன்  
பர்களும் அவ்வப்போது சில  
புத்தகங்களை எனக்கு அனுப்பி  
வந்துள்ளார்கள்.

## சுழத்து இலக்கியம்

பர...  
இருப்பினும் அரியகையும்  
புதியவையுமான சில புத்த  
கங்களாவது எனக்கு கிடைக்  
காமல் இருக்க வாய்ப்பு இருக்  
கவே தெரியாது. அவைக  
ளும் இலக்கிய இதற்களும்  
கிடைத்தால் என்னுடைய  
பணி இங்கே மேலும் பயனு  
டையதாக அமையும். அவ்  
வவா? இதற்குத்தான் எழுத்  
தாய நண்பர்களே எனின்  
னீய உதவியை நாட்டுறேன்  
நீங்கள் அண்மையில் எழுதி  
யுள்ள புத்தகங்களைப் பற்  
றிய விபரங்கள் தாரங்கள்.  
இங்கே இந்தியாவில் கிடைக்  
காத புத்தகங்களை அவரவரும்  
எனக்கு அனுப்பி உதவினால்  
உங்களை அன்பினைப் போற்  
றிக் காப்பேன், அதனை இங்கே  
சுழத்து இலக்கியம் பரவுவ  
தற்குச் செய்த பெரும் சொன்  
டாக ஏற்று உவகை கோள்  
வேன்.

## ரயில் தபால்

பின் கண்ட முகவரிக்குள்  
ஏதேனும் ஒன்றிலே தம்முடன்  
தொடர்பு கொள்ளுமாறு  
அவர் சேட்டுக் கொண்டுள்  
ளார்.  
டாக்டர் சாலை இளந்திரை  
யன், தமிழ்த்துறை பட்டில்  
பல்கலைக் கழகம் புதுடிவில்-7  
(இந்தியா) அவ்வது முன்னர்  
சாலை இளந்திரையன் 9 ஏ/7  
டபிள்யூ. ச. ஏ. கருவிக் பெக்  
புதுடிவில்-5 (உ)

## சேவை

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு  
கொழும்பு காவச்சேனதுறை  
ரயில் தபால் நிலையச் சேவை  
இன்னும் ஆரம்பிக்கப்பட  
வில்லை.

கலரைச்சைத் தொடர்ந்து  
தற்கு சீமாக்க நிறுத்தப்பட்டிரு  
ந்த இச்சேவையில் கொழும்  
பு-மட்டக்களப்பு, கொழும்பு-  
பதுளை, கொழும்பு - கண்டி,  
கொழும்பு - காவிரியில் தபால்  
நிலைய சேவைகள் நாள்கும்  
யீண்டும் இப்பங்க ஆரம்பித்துள்  
ளன.  
வழக்கமாக இச்சேவையில்  
சுடுபடும் தமிழ் தபால் சுத்தி  
யோகத்தர்கள், வேலைக்குத்  
திரும்பாததிலேவே காக்கே  
சனதுறை-கொழும்பு தபாற்  
சேவை முன்போல் நடத்த  
முடியாமலிருப்பதாக தபால்  
உலகா உத்தியோகத்தர் ஒரு  
வர் தெரிவித்தார்.

## சிறுமைச் சித்தி

விசியாலை, சனி  
1976-ம் ஆண்டு நவம்பர்  
மாதம் நடைபெற்ற ஆசிரிய  
பயிற்சிக் கவாசாலை இறுதி  
ஆண்டுப் பொதுப் பரீட்சை  
முடிவுகள் வெளியி கியுள்ளன.  
கொழும்புத்துறை ஆசிரிய  
பயிற்சிக் கலாசாலை யில்  
கடந்தவருடம் இப்பரீட்சைக்  
குத்தோற்றிய சகல ஆசிரிய  
மானவர்களும் சிறுமைச் சித்தி  
பெற்றுள்ளார்கள்.  
கலாசாலை அதிபர் திரு. கே.  
ஜெயராசா சமீபகாலமாக இப்  
பயிற்சிக் பரீட்சை முடிவுகள்  
வெளியாகி 2-3 நாட்கள் ஆர். பி.சி  
வுரையாளர்களின் கிபாசுபற்  
சியே இதற்குக் காரணம் என்  
றும் நமது நிருபரிடம் கூறினார்.  
(உ)

யாழ். மாவட்டத்தில்

# 15 முகாம்களில் 4047 அகதிகள்!

## சமூகசேவை இலாகா தகவல்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு யாழ்ப்பாணம் மாவட்டத்திலுள்ள 15 அகதிகள் முகாம்களில் மொத்தம் 4047 அகதிகள் இருக்கின்றனர்.

இத்தகவலை யாழ். சமூக சேவை இலாகா அத்தியட்சகர் திரு ஜே கங்காதரன் நேற்று தெரிவித்தார். கிளிநொச்சி நவீன மார்க்கட்டிலுள்ள அகதிகள் முகாமிலேயே கூடுதலான அகதிகள் இருப்பதாகவும், அங்கு 1446 அகதிகள் இருப்பதாகவும் அவர் கூறினார்.

அகதிகளுக்கு சமூகசேவை இலாகா தகவலான சகல உதவிகளையும் செய்துவருவதாகவும் அவர் கூறினார்.

அகதிகள் குடும்பங்களைப் பற்றிய விபரம்: கொழும்புத்துறை முகாம்-216, பண்ணை முகாம்-146, அச்சவேலி கைத்தொழில் பேட்டை முகாம்-314, அச்சவேலி கிராமமுன்னேற்றச் சங்கப் பயிற்சி நிலைய முகாம்-83, வதிரி பரமாராசா ஆலயம்-84, யாழ் நாகவிகாரை-110, காங்கேசனதுறை திஸ்விக்காரை-20, பீகா மகாவித்தியாலம்

## வெற்று புன்களை கோருகிறார்கள்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு பாதிக்கப்பட்ட தமிழர் புனர்வாழ்வு நிதிக்காக, அடுத்த மாதம் 14-ம் 15-ம் திகள்களில், பாதிக்கப்பட்ட தமிழர் அபிவிருத்திச் சபை பொதுதினத்தை அனுஷ்டிப்பதற்காக இதற்காக ஒரு ரூபாய் நிறையுடைய வெற்றுப் பால்மா புன்களை சேகரித்து உதவுமாறு சபை பொதுமக்களை கோரியுள்ளது. சேகரிக்கப்பட்ட புன்களை யாழ் பொதுநூல்நிலையத்திலோ சென்னை ஜார்ஜ் காரியாலயத்திலோ ஒப்படைக்கலாமென அமைப்பாளர் திரு. நடராஜா கேட்டுள்ளார்.

## யாருடையது?

யாழ். வை. சி. கு. கடைக்கு முன்னிலையில் வீ. மகாலிங்கம் என்பவரால் கண்டெடுக்கப்பட்ட திறப்பு பேர்ஸ் ஒன்று 'சுழநாடு' காரியாலயத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. உரியவர் அத்தாட்சி காட்டிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். (இ)

ஆரியகுர்த்துக்கருகிலுள்ள ரயில் கடவைக்கண்மையில் யாழ். கே. கே. எஸ். ரேட்டைச் சேர்ந்த ஆதித்தன் என்பவர் திறப்பொன்றை கண்டெடுத்து சுழநாடு காரியாலயத்தில் கையளித்துள்ளார்.

## ஆஸ்பத்திரியில்

கல்கத்தா, செப். 24 பிரபல இந்திய நடனக் கலைஞர் திரு உதயசங்கர் சிறுநீரக கோளாறு காரணமாக கல்கத்தா ஆஸ்பத்திரி ஒன்றில் கடந்த வாரம் அனுமதிக்கப்பட்டுச்சிகிச்சைபெற்றுவருகிறார்

## இன்று கூடுகின்றனர்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தின் சகல வளாகங்களையும் சேர்ந்த பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் மாணவர்களும் விரிவுரையாளர்களும் தமது எதிர் அலம் பற்றி ஆராயும் பொருட்டு இன்று காலை 9 மணிக்கு யாழ். சென். ஜோன்ஸ் கல்லூரியில் கூடுகின்றனர் (இ)

## நாடாய உதைபந்தாட்டம்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு யாழ்ப்பாணம் முஸ்லிம் ஐக்கிய சனசமூகநிலையத்தின் ஆதரவில் நாளை மாலை நடைபெறும் உதைபந்தாட்டப் போட்டியில் யாழ், மாவட்ட முன்னணி கழகங்களான சண்மறை விளையாட்டுக்கழகம் பாடுமீன் விளையாட்டுக்கழகமும் மோதுகின்றன. (இ)

## 34 அகதி குடும்பங்களுக்கு வீட்டுடன் காணி வவனியா லயன்ஸ் ஏற்பாடு

வவனியா, சனி வவனியா சைவப்பிரகாச வித்தியாலயத்தில் தங்கியிருக்கும் 34 குடும்பங்களுக்கு காணிகளை வழங்க வவனியா லயன்ஸ் கழகம் நடவடிக்கை எடுத்துள்ளது.

செட்டிமுளம் உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவினாவுள்ள கண்ணாட்டி என்ற பகுதியிலேயே இந்த 33 குடும்பங்களுக்கு காணிகள் வழங்கப்படவுள்ளன.

அரை ஏக்கர் வீதம் வழங்கப்படும் இக்காணிகளில் வீடுகளைக் கட்டி கொடுக்கவும்

லயன்ஸ் கழகம் தீர்மானித்துள்ளது. [அ]

## அமைச்சர்களை சந்திப்பார்

ஊரெழு, சனி புன்னாலைக்கட்டுவன் வடக்கு உபதால் நிலையத்திற்குத் தொலைபேசி வசதி செய்து கொடுக்கும்படி தபால் தந்தித் தொடர்புகள் அமைச்சரிடம் புன்னாலைக்கட்டுவன் ஐக்கிய தேசியக்கட்சி கிளைச்செயலாளர் திரு. வ. தம்பாபிள்ளை ஜே. பி. வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

புன்னாலைக்கட்டுவன் விளையாட்டு மைதானத்தை நவீனமயப்படுத்துவதற்கும் ஏழாலை கிராமசபையின் நிர்வாகத்திலுள்ள புன்னாலைக்கட்டுவன் பகுதியில் பழுதடைந்திருக்கும் வீதிகளை திருத்தியமைப்பதுடன் அதற்கு மின்சார வசதிகள் அளிப்பதற்கும் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்கும்படி அரசாங்கத்திடம் கோரிக்கை விடுத்திருக்கும் திரு. தம்பாபிள்ளை மேற்படி விஷயங்கள் தொடர்பாக சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர்களை இவ்வாரம் நேரில் சந்தித்துப் பேசவிருக்கிறார்.

## மண்டலாபிஷேக பூத்தி விழா

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு வண்ணம் நல்லதண்ணீர் கிணற்றடி ஸ்ரீ ஞானவைரவ சுவாமிகோவில் சங்காபிஷேகம் 28-ம் திகதி புதன்கிழமை நடைபெறும்.

ஸ்ரீ ஞானவைரவ சுவாமி கோவில் ஸ்ரீ முருகப்பெருமானின் பெருஞ்சாந்திவிழாவின் அங்கமாகிய மண்டலாபிஷேகப் பூத்திவிழா புதன்கிழமை காலை 9 மணிக்கு ஆரம்பமாகும்.

நயினா நாகபூஷணி அம்பாள் கோவில் பிரதமகுரு பிரதிஷ்டா பூஷணம் 'சிவஸ்ரீ' ஜ. கைலாச நாதக்குருச்சன் சங்காபிஷேகத்தை நடாத்திவைப்பார். (கா)

## வன்முறையால் இடம்பெயர்ந்த

## ஆசிரியைகளுக்கு வடக்கு கிழக்குக்கு இடமாற்றம்

தமிழர் ஆசிரியர் சங்கம் கோரிக்கை

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு வன்முறைச் சம்பவங்களை அடுத்து இடம் பெயர்ந்த பெண் ஆசிரியைகளை வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களுக்கும் பாதிக்கப்பட்ட மாவட்டங்களை உள்ள ஆண்களை பாதுகாப்பான மாவட்டங்களுக்கும் இடமாற்றுமாறு கோரும் தீர்மானம் ஒன்றை தமிழர் ஆசிரியர் சங்கம் நிறைவேற்றியுள்ளது.

இலங்கைத் தமிழர் ஆசிரியர் சங்கச் செயலவைக் கூட்டம் நேற்றுமாலை சங்கத்தின் யாழ்ப்பாணப் பணிமனையில் நடந்தது. இடம்பெயர்ந்த ஆசிரியர் சுமார் 2000 பேரின் எதிர்கால நிலை தொடர்பாக பிரதம மந்திரி, கல்வி மந்திரி ஆகியோருடன் பேச்சு வார்த்தை நடத்தி நியாயமான தீர்வுகள் காணவேண்டுகெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

இதுதொடர்பாக நடவடிக்கை மேற்கொள்ள ஐவர் கொண்ட குழுவொன்று தெரிவுசெய்யப்பட்டது. இக்குழுவில் தலைவர் திரு. ம. எஸ். கே. வணசிங்க, பொதுச் செயலாளர் திரு. ந. பாலசுப்பிரமணியம், நிதிச்செயலாளர் திரு. நா. நடராசா, நிர்வாகச்செயலாளர் திரு. அ. பொன்னம்பலம், திரு. ச. சுப்பிரமணியம் ஆகியோர் உள்ளனர்.

பெண்களை வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களிலும், பாதிக்கப்பட்ட மாவட்டங்களிலுள்ள ஆண்களைப் பாதுகாப்பான மாவட்டங்களுக்கும் தற்காலிகமாக இடமாற்றம் செய்யும்படி சங்கம் கோரவுள்ளது. தேவையெற்படி ஆரசியற் தலைவர்களின் தலையை நாடவும் சங்கம் முடிவுசெய்துள்ளது.

இதுவரை சங்க நிர்வாகிகள் எடுத்த நடவடிக்கைகளுக்குச் சபை நன்றி தெரிவித்துப் பாராட்டியது.

பேச்சுவார்த்தைகளின் முடிவுகள் அடுத்த வார இறுதியில் நடைபெறும் இலங்கைத் தமிழர் ஆசிரியர் சங்கக் கூட்டத்தில் பாதிக்கப்பட்ட ஆசிரியர்களுக்கு அறிவிக்கப்படும் (கா)

## நவம்பரில் காட்டா இந்தியா வருகிறார்



லான முப்பெயர் பிரச்சனைகளைப் பற்றி இருநாட்டுத் தலைவர் களும் இந்த விஷயத்தின் போது விவாதிப்பார்.

இருநாடுகளுக்குமிடையில் உறவுகள் இந்த விஷயத்தின் மூலம் பலப்படும் என்றும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

இதே சமயம் அமெரிக்காவில் அறுவைச் சிகிச்சையை வெற்றிகரமாக முடித்துக் கொண்ட இந்திய ஜனாதிபதி நவம் சஞ்சீவரெட்டி அமெரிக்காவிலிருந்து தாயகம் நோக்கிப் புறப்பட்டுள்ளார் என்று செய்தி வந்துள்ளது.

## பதில் அதிபதி

புதுடில்லி, அக். 24 அமெரிக்க அதிபர் திரு. ஜிம்மிகாட்டர் நவம்பர்மாதம் இந்தியாவுக்கு விஜயம்செய்கிறார்.

இந்திய ஜனாதிபதி திரு. நவம் சஞ்சீவரெட்டி, பிரதம மந்திரி திரு. மொரார்ஜி தேசாய் ஆசிரியர்களின் அழைப்பின்பேரில் அவர் இந்தியாவுக்கு வருகிறார்.

இருநாடுகளுக்கும் இடையிலும்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு யாழ்ப்பாண வாளாகப் பேராசிரியர் ஏ. கே. கணேசலிங்கம் விஞ்ஞானத்துறைக்குப் பதில் அதிபதியாக நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்.

இவர் முன்பு விவங்கியல் துறைக்குத் தலைவராகப் பணியாற்றினார். இவர் ஒரு சிறந்த சமூக சேவையாளரும், பருத்தித்துறை லயன்ஸ் கிளப் தலைவரும்வார். [க]

## மரண அறிவித்தல்

முகாந்திரம் எஸ். ஆர். தனையசிங்கம்

யாழ்ப்பாணம் ஆணைப்பந்தியடிவையச் சேர்ந்த முன்னாள் உதவிமேயரும், சமாதான நிதவானுமாகிய முகாந்திரம் எஸ். ஆர். தனையசிங்கம் காலமாகார். இவர் இரத்தினம்மாவின் அன்புக்கணவரும், மட்டக்களப்பு உதவிநிதாழி ஆணையாளர் அருணகிரிநாதன், காலம்சென்ற சட்டத்தரணி யோசநாதன், ஆனந்தலட்சுமி அம்பலவாணர், சண்முகநாதன், ராமநாதன் ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், எஸ். ஆர். கந்தையா, அழகரத்தினம் துரைராஜா, தங்கரத்தினம் நடராசா ஆகியோரின் சகோதரரும், முன்னாள் மட்டுநகர் மாநகரசபை உறுப்பினரும் பிரபல வர்த்தகருமான இரா. அம்பலவாணர், புலவெள்ளலி அருணகிரிநாதன், விமலா யோசநாதன், யசோ ராமநாதன் ஆகியோரின் மாமனருமாவார். அன்னரின் பூதவுடல் சமீக்கிரியை களுக்காக தங்கட்கிழமை காலை 10 மணிக்கு ஆணைப்பந்தியிலுள்ள அவரது இல்லத்திலிருந்து யில்லூன்றி மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படுவது. 7219

இப்பத்திரிகை 'சுழநாடு' கிமிட்டெட் விநாயகத்தாரால் யாழ்ப்பாணம் வெக்கோவில் மேலைத்தி 63-ம் இலக்கத்தில் மூலம் அலர்சனது அச்சுத்தில் 1977-ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மீ 25-ந் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

The Belanaadu, Post Box No. 49, Jaffna. Telegram Belanaadu Telephone 38. Registered as News paper in Sri Lanka.

## சிறந்த அலுமினியப் பாத்திரங்களுக்கு

**ALUMINA**